

7505-R007-00

SMONTAGOMME SERIE - TYRE-CHANGER SERIES -
REIFENABMONTIERMASCHINEN SERIE -
DÉMONTE-PNEU SÉRIE - DESMONTADORA DE NEUMÁTICOS SERIE
NAV41 – G9156 – GG0156

LISTA DEI COMPONENTI Applicabile ai seguenti modelli
LIST OF COMPONENTS Applicable to the following models
LISTE DER KOMPONENTEN Gilt für die folgenden Modelle
LISTE DES COMPOSANTS Applicable aux modèles suivants
LISTA DE COMPONENTES Aplicable a los siguientes modelos

ROT.N4111.201799 - RAV.G9156.206275

SPA.G0156.205933 - ROT.N4113.201805

RAV.G9156.206268 - SPA.G0156.205926

ROT.N4113.200556 - RAV.G9156.200471



**GLI ESPLOSI SERVONO SOLO PER L'IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI DA SOSTITUIRE.
LA SOSTITUZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE PROFESSIONAL-
MENTE QUALIFICATO.**



**THE DIAGRAMS SERVE ONLY FOR THE IDENTIFICATION OF PARTS TO BE REPLACED.
THE REPLACEMENT MUST BE CARRIED OUT PROFESSIONALLY QUALIFIED PER-
SONNEL.**



**DIE ZEICHNUNGEN DIENEN NUR ZUR IDENTIFIZIERUNG DER ERSATZTEILE. DIE
ERSETZUNG MUSS DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL ERFOLGEN.**



**LES DESSINS NE SERVENT QU'À L'IDENTIFICATION DES PIÈCES À REMPLACER.
LE REMPLACEMENT DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN PERSONNE PROFESSIONNEL-
LEMENT QUALIFIÉ.**



**LOS DIBUJOS EN DESPIECE SIRVEN ÚNICAMENTE PARA IDENTIFICAR LAS PIEZAS
QUE DEBEN SUSTITUIRSE. LA SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DEBE EFECTUARLA EXCLU-
SIVAMENTE PERSONAL PROFESIONALMENTE CUALIFICADO.**

- Per eventuali chiarimenti interpellare il più vicino rivenditore oppure rivolgersi direttamente a:
- For any further information please contact your local dealer or call:
- Im Zweifelsfall oder bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Wiederverkäufer oder direkt an:
- Pour tout renseignement complémentaire s'adresser au revendeur le plus proche ou directement à:
- En caso de dudas, para eventuales aclaraciones, póngase en contacto con el distribuidor más próximo ó diríjase directamente a:

VEHICLE SERVICE GROUP ITALY S.r.l

Via Filippo Brunelleschi, 9 - 44020 Ostellato - Ferrara - Italy

Tel. (+39) 051 6781511 - Fax (+39) 051 846349 - e-mail: aftersales.emea@vsgdoover.com

SOMMARIO - SUMMARY - INHALT

SOMMAIRE - SUMARIO

Tavola N°1 _____4

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Tavola N°2A__ 750590690 _____8

GRUPPO BRACCIO MANDRINO
MANDREL ARM UNIT
SPINDELARMSATZ
GROUPE BRAS MANDRIN
GRUPO BRAZO MANDRIL

Tavola N°2B__ 750591240 _____14

GRUPPO BRACCIO MANDRINO
MANDREL ARM UNIT
SPINDELARMSATZ
GROUPE BRAS MANDRIN
GRUPO BRAZO MANDRIL

Tavola N°3__ 752292060 _____20

GRIFFA COMPLETA
COMPLETE JAW
KOMPLETTE KLAUE
GRIFFE COMPLÈTE
GANCHO COMPLETO

Tavola N°4A__ 750590680 _____22

GRUPPO SUPPORTO MOTORE
MOTOR SUPPORT UNIT
MOTORSTRÄGERSATZ
GROUPE SUPPORT MOTEUR
GRUPO SOPORTE MOTOR

Tavola N°4B__ 750591230 _____24

GRUPPO SUPPORTO MOTORE
MOTOR SUPPORT UNIT
MOTORSTRÄGERSATZ
GROUPE SUPPORT MOTEUR
GRUPO SOPORTE MOTOR

Tavola N°5A - Rev. 2__ 750591080.....26

GRUPPO CARRO UTENSILI
TOOLS CARRIAGE UNIT
WERKZEUGSWAGENSATZ
GROUPE CHARIOT OUTILES
GRUPO CARRO UTENSILIOS

Tavola N°5A - Rev. 3__ 750591100.....30

GRUPPO CARRO UTENSILI
TOOLS CARRIAGE UNIT
WERKZEUGSWAGENSATZ
GROUPE CHARIOT OUTILES
GRUPO CARRO UTENSILIOS

Tavola N°5B - Rev. 2__ 750591080.....34

GRUPPO CARRO UTENSILI
TOOLS CARRIAGE UNIT
WERKZEUGSWAGENSATZ
GROUPE CHARIOT OUTILES
GRUPO CARRO UTENSILIOS

Tavola N°6A__ 750590230 _____38

GRUPPO UTENSILI CON MANIGLIE
TOOLS UNIT WITH HANDLES
WERKZEUGSATZ MIT GRIFFEN
GROUPE OUTILES AVEC POIGNÉES
GRUPO UTENSILIOS CON MANIJAS

Tavola N°7A - Rev. 2__ 750590461.....40

GRUPPO CENTRALINA CON MOTORE
HYDRAULIC POWER UNIT ASSEMBLY WITH MOTOR
STEUERUNGSSATZ MIT MOTOR
GROUPE DISTRIBUTEUR AVEC MOTEUR
GRUPO CENTRALITA CON MOTOR

Tavola N°7B - Rev. 2__ 750591250.....42

GRUPPO CENTRALINA CON MOTORE
HYDRAULIC POWER UNIT ASSEMBLY WITH MOTOR
STEUERUNGSSATZ MIT MOTOR
GROUPE DISTRIBUTEUR AVEC MOTEUR
GRUPO CENTRALITA CON MOTOR

Tavola N°7C - Rev. 2__ 75059048145

GRUPPO CENTRALINA CON MOTORE
HYDRAULIC POWER UNIT ASSEMBLY WITH MOTOR
STEUERUNGSSATZ MIT MOTOR
GROUPE DISTRIBUTEUR AVEC MOTEUR
GRUPO CENTRALITA CON MOTOR

Tavola N°8A__ 75059039148

GRUPPO COMANDO PER CARRO
CONTROL UNIT FOR CARRIAGE
BEFEHLUNGSSATZ FÜR WAGEN
GROUPE COMMANDE POUR CHARIOT
GRUPO MANDO PARA CARRO

Tavola N°8B - Rev. 3__ 750590422.....51

GRUPPO COLONNETTA COMANDI
CONTROLS COLUMN UNIT
SATZ BEFEHLESÄULE
GROUPE COLONNE COMMANDES
GRUPO COLUMNA MANDOS

Tavola N°9 - Rev. 1__ 75059028054

PEDANA MOBILE
MOVABLE FOOTBOARD
BEWEGLICHES TRITTBRETT
MARCHEPIED MOBILE
TABURETE MÓVIL

Tavola N°10A - Rev. 3__ 75050702056

SCATOLA IMPIANTO ELETTRICO
ELECTRIC JUNCTION BOX
KASTEN ELEKTROANLAGE
BOÎTE SYSTÈME ÉLECTRIQUE
CAJA SISTEMA ELÉCTRICO

Tavola N°10B - Rev. 3__ 75050304159

SCATOLA IMPIANTO ELETTRICO
ELECTRIC JUNCTION BOX
KASTEN ELEKTROANLAGE
BOÎTE SYSTÈME ÉLECTRIQUE
CAJA SISTEMA ELÉCTRICO

Tavola N°10C__ 75050311063

SCATOLA IMPIANTO ELETTRICO
ELECTRIC JUNCTION BOX
KASTEN ELEKTROANLAGE
BOÎTE SYSTÈME ÉLECTRIQUE
CAJA SISTEMA ELÉCTRICO



NEL PRESENTE DOCUMENTO VIENE ADOTTATA LA SEGUENTE RAPPRESENTAZIONE GRAFICA:
IN THIS DOCUMENT THE FOLLOWING GRAPHIC REPRESENTATION IS ADOPTED:
IN DIESEM DOKUMENT WIRD DIE FOLGENDE GRAFISCHE DARSTELLUNG VERWENDET:
DANS CE DOCUMENT, LA REPRÉSENTATION GRAPHIQUE SUIVANTE EST ADOPTÉE:
EN ESTE DOCUMENTO, SE ADOPTA LA SIGUIENTE REPRESENTACIÓN GRÁFICA:



In questa colonna viene indicato il numero identificativo del componente sul disegno.
This column indicates the component identification number on the drawing.
Diese Reihe gibt die Komponentenidentifikationsnummer in der Zeichnung an.
Cette colonne indique le numéro d'identification du composant sur le dessin.
Esta columna indica el número de identificación del componente en el dibujo.



In questa colonna gli articoli disponibili come ricambio sono contrassegnati dal simbolo "✓".
Items available as spare parts are marked with the symbol "✓" in this column.
In dieser Reihe sind die als Ersatzteile verfügbaren Artikel mit dem Symbol "✓" gekennzeichnet.
Dans cette colonne, les articles disponibles comme pièces de rechange sont marqués par le symbole "✓".
En esta columna, los artículos disponibles como repuestos están marcados con el símbolo "✓".

D.R

In questa colonna viene indicato il disegno in cui viene esploso il componente e la sua eventuale revisione.
This column indicates the drawing in which the component is exploded and its possible revision.
Diese Reihe gibt die Zeichnung an, in der die Komponente explodiert ist, und ihre mögliche Revision.
Cette colonne indique le dessin dans lequel le composant est éclaté et sa révision éventuelle.
Esta columna indica el dibujo en el que se descompone el componente y su posible revisión.

D.R

Numero disegno	Indice di revisione
Number of drawing	Revision index
Zeichnungsnummer	Revisionsindex
Numéro de dessin	Index de révision
Número dibujo	Índice de revisión

N

In questa colonna viene indicato il codice identificativo del gruppo/componente.
In this column the unit/component identification code is indicated.
In diese Spalte wird den Gruppen-/Komponentenidentifikationscode angegeben.
Cette colonne indique le code d'identification du groupe/composant.
En esta columna se indica el código de identificación del grupo/componente.



Simbolo utilizzato per indicare un kit guarnizioni.

Symbol used to indicate a gasket kit.



Simbolo utilizzato per indicare che il gruppo/componente è di serie.
Symbol used to indicate that the assembly/component is standard.
Symbol, das angibt, dass die Baugruppe/Komponente Standard ist.
Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est standard.
Símbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es estándar.

OPT

Simbolo utilizzato per indicare che il gruppo/componente è OPTIONAL.
Symbol used to indicate that the assembly/component is OPTIONAL.
Symbol, das angibt, dass die Baugruppe/Komponente OPTIONAL ist.
Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est OPTIONNEL.
Símbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es OPCIONAL.

Symbol zur Kennzeichnung eines Dichtungssatzes.

Symbole utilisé pour indiquer un kit de joints.

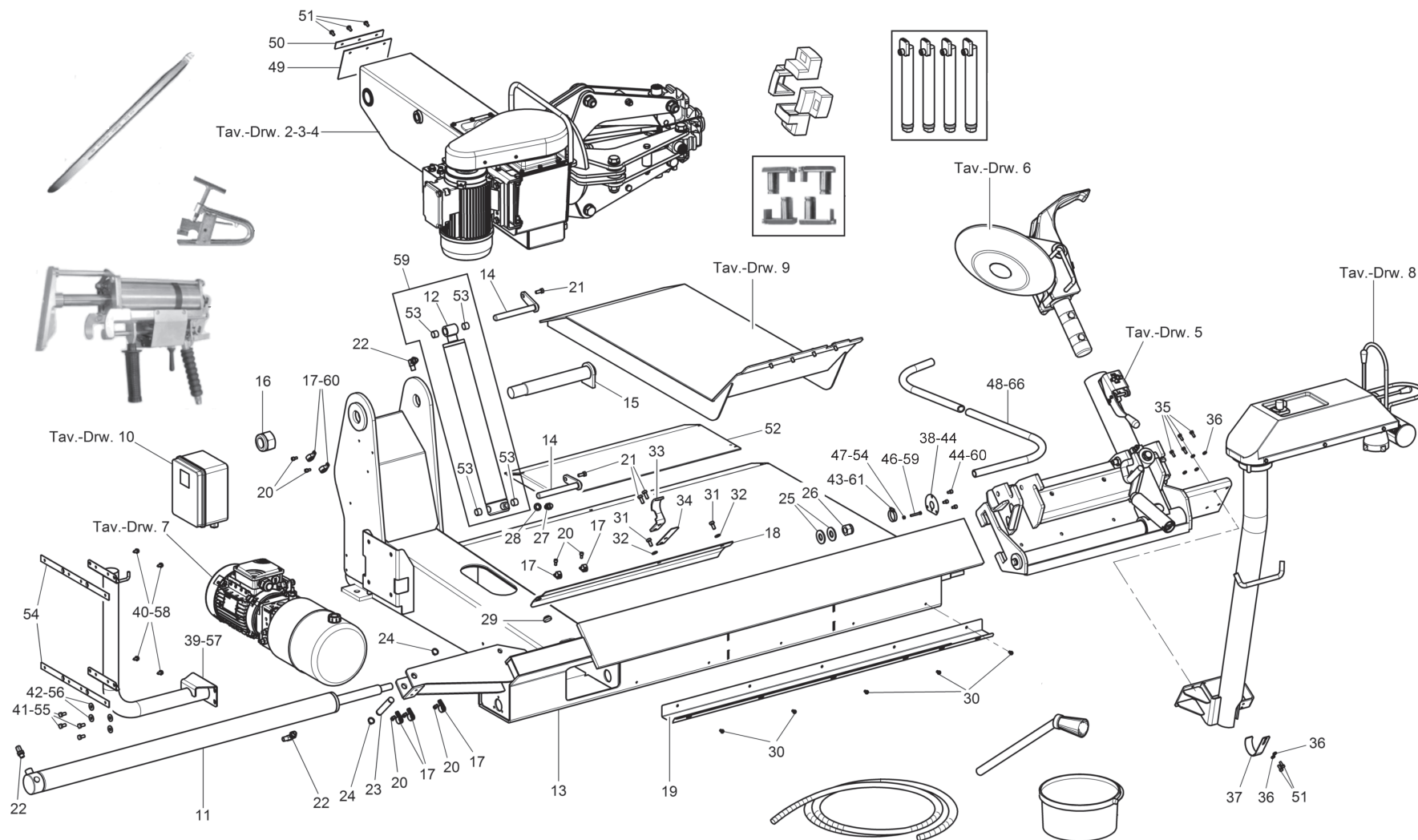
Símbolo utilizado para indicar un kit de juntas.



Simbolo utilizzato per indicare il numero di matricola da cui è valida la tavola/componente.
Symbol indicating the serial number from which the drawing/component is valid.
Symbol zur Angabe der Seriennummer, ab der die Zeichnung/Komponente gültig ist.
Symbole utilisé pour indiquer le numéro de série à partir duquel le dessin/composant est valide.
Símbolo utilizado para indicar el número de serie a partir del cual se considera válido el dibujo/componente.



Simbolo utilizzato per indicare fino a quale numero di matricola è valida la tavola/componente.
Symbol indicating the serial number up to which the drawing/component is valid.
Symbol zur Angabe, bis zu welcher Seriennummer die Zeichnung/Komponente gültig ist.
Symbole utilisé pour indiquer jusqu'à quel numéro de série le dessin/composant est valide.
Símbolo utilizado para indicar hasta qué número de serie se considera válido el dibujo/componente.

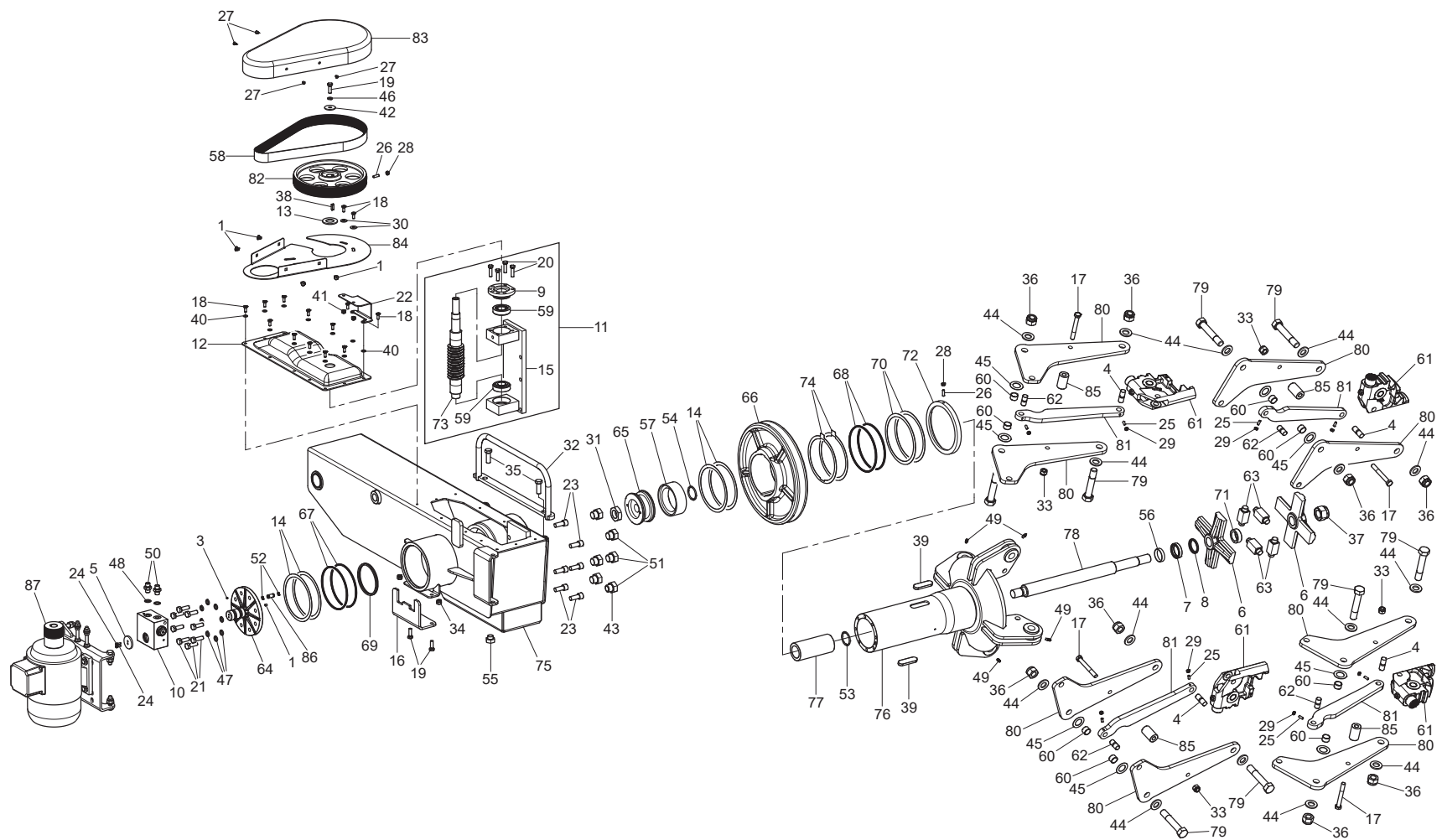


VSG VEHICLE SERVICE GROUP a  company		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS			ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL		Pag. 5 di 65	
								
		Tavola N°1					-	
Tav.Rev	Cod.	ROT.N4111.201799 RAV.G9156.206275 SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805 RAV.G9156.206268 SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556 RAV.G9156.200471				
2A	750590690	•	•					
2B	750591240			•				
3	752292060	•	•	•				
4A	750590680	•	•					
4B	750591230			•				
5A Rev 2	750591080		•	•				
5A Rev 3	750591100	•						
5B Rev 2	750591080		•	•				
6A	750590230	•	•	•				
7A Rev 2	750590461	•						
7B Rev 2	750591250			•				
7C Rev 2	750590481		•					
8A	750590391	•						
8B Rev 3	750590422		•	•				
9	750590280	•	•	•				
10A	750507020	•						
10B	750503041		•					
10C	750503110			•				
11A	750590251	•						
11B	750590311		•	•				
12	750590651	•	•	•				
13B	750515840		•	•				
14	750510270	•	•	•				
15	750510300	•	•	•				
16	228045	•	•	•				

 VSG VEHICLE SERVICE GROUP a  company		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS		ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL		Pag. 6 di 65	
		Tavola N°1	-				
							
Tav.Rev	Cod.	ROT.N4111.201799 RAV.G9156.206275 SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805 RAV.G9156.206268 SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556 RAV.G9156.200471			

17	B5717000	•	•	•		
18A	750513270	•				
18B	750514350		•	•		
19	750513170	•				
20	206188	•	•	•		
21	203035	•	•	•		
22	305066	•	•	•		
23	750513250	•	•	•		
24	243009	•	•	•		
25	237064	•	•	•		
26	228026	•	•	•		
27	312113	•	•	•		
28	250054	•	•	•		
29	058135150	•	•	•		
30	271012	•				
31	203221	•	•	•		
32	236006	•	•	•		
33	750514820	•	•	•		
34	750514830	•	•	•		
35	203019	•				
36	238004	•				
37	750511450	•				
38	750514700		•	•		
39	750515950		•	•		
40	220068		•	•		

 VSG VEHICLE SERVICE GROUP a  company		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS			ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL		Pag. 7 di 65	
		Tavola N°1		-				
Tav.Rev	Cod.	ROT.N4111.201799 RAV.G9156.206275 SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805 RAV.G9156.206268 SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556 RAV.G9156.200471				
41	203172		•	•				
42	237072		•	•				
43	319004		•	•				
44	750514700		•	•				
45	206012		•	•				
46	203330		•	•				
47	224005		•	•				
48	752233860		•	•				
49	750511470	•	•	•				
50	750511480	•	•	•				
51	203188	•	•	•				
52	750515600	•	•	•				
53	630055	•	•	•				
54	224005		•	•				
55	203172		•	•				
56	237072		•	•				
57	750515950		•	•				
58	220068		•	•				
59	203330		•	•				
60	206012		•	•				
61	319004		•	•				



ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
.	.	.	.	.	.		
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO BRACCIO MANDRINO MANDREL ARM UNIT SPINDELARMSATZ GROUPE BRAS MANDRIN GRUPO BRAZO MANDRIL			Pag. 8 di 65
 Tavola N°2A		750590690					

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO BRACCIO MANDRINO MANDREL ARM UNIT SPINDELARMSATZ GROUPE BRAS MANDRIN GRUPO BRAZO MANDRIL		Pag. 9 di 65	
		Tavola N°2A		750590690				
								
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
•		•	•	•	•	•		
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

1	B1147300	Tappo expander D5	D5 expander plug	Expanderstopfen D5	Bouchon expander D5	Tapa expander D5		
2	B3163000	Madrevite	Motherscrew	Leitspindel	Mère vis	Tornillo madre		
3	B4061200	Tappo expander	Expander cup	Expander Stöpsel	Bouchon expander	Tapa expander		
4	B4810000	Perno fulcro bielle cent.	Connecting rod fulcrum pin	Zapfenfulcrum zentrale Pleuelstangen	Pivot point d'appui bielles centr.	Perno fulcro bielas cent.		
5	B5147000	Rondella fermo distributore	Distributor retaining washer	Beilagscheibe Feststeller Verteiler	Rondelle arrêt distributeur	Arandela traba distribuidor		
6	B6937000	Croce apertura aut.	Selfcent. opening cross	Öffnungskreuz Autozentrierer	Croix ouverture aut.	Cruz abertura aut.		
7	058070020	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta		
8	058070030	Raschiatore	Scraper	Abschaber	Râclette	Raspador		
9	14621016	Coperchio superiore	Upper cover	Oberer Decke	Couvercle supérieur	Tapa superior		
10	146290030	Valvola blocco mandrino DE	DE mandrel block valve	Ventilspindelsblock DE	Vanne bloc mandrin DE	Válvula bloqueo mandril DE		
11	752292650	Gruppo supporto con vite	Support unit with screw	Trägersatz mit Schraube	Groupe support avec vis	Grupo soporte con tornillo		
12	752233460	Carter per ruota dentata	Guard for toothed wheel	Gehäuse für Zahnrad	Carter pour roue dentée	Cárter para rueda dentada		
13	14630194	Rondella chiusura carter	Guard closing washer	Scheibe von Gehäuseverschluss	Rondelle fermeture carter	Arandela cerrado cárter		
14	14630512	Rasamento	Shim adjustment	Ausgleichscheibe	Rasage	Rasamiento		
15	14630516	Supporto vite	Screw support	Halterung Schraube	Support vis	Soporte tornillo		
16	750515690	Staffa fermo rotazione	Rotation stopping bracket	Rotationshalterung Bügel	Bride arrêt rotation	Brida traba rotación		
17	201447	TE M12x95	TE M12x95 screw	Schraube TE M12x95	Vis TE M12x95	Tornillo TE M12x95		
18	203015	TE M6x14	TE M6x14 screw	Schraube TE M6x14	Vis TE M6x14	Tornillo TE M6x14		

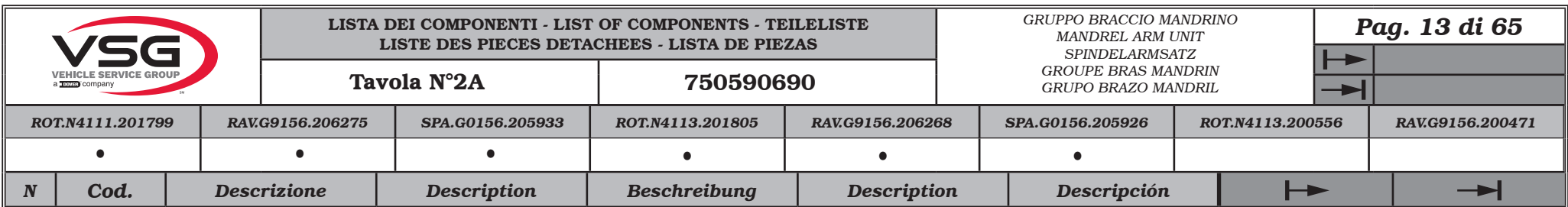
		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO BRACCIO MANDRINO MANDREL ARM UNIT SPINDELARMSATZ GROUPE BRAS MANDRIN GRUPO BRAZO MANDRIL		Pag. 10 di 65	
		Tavola N°2A		750590690				
								
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
								
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

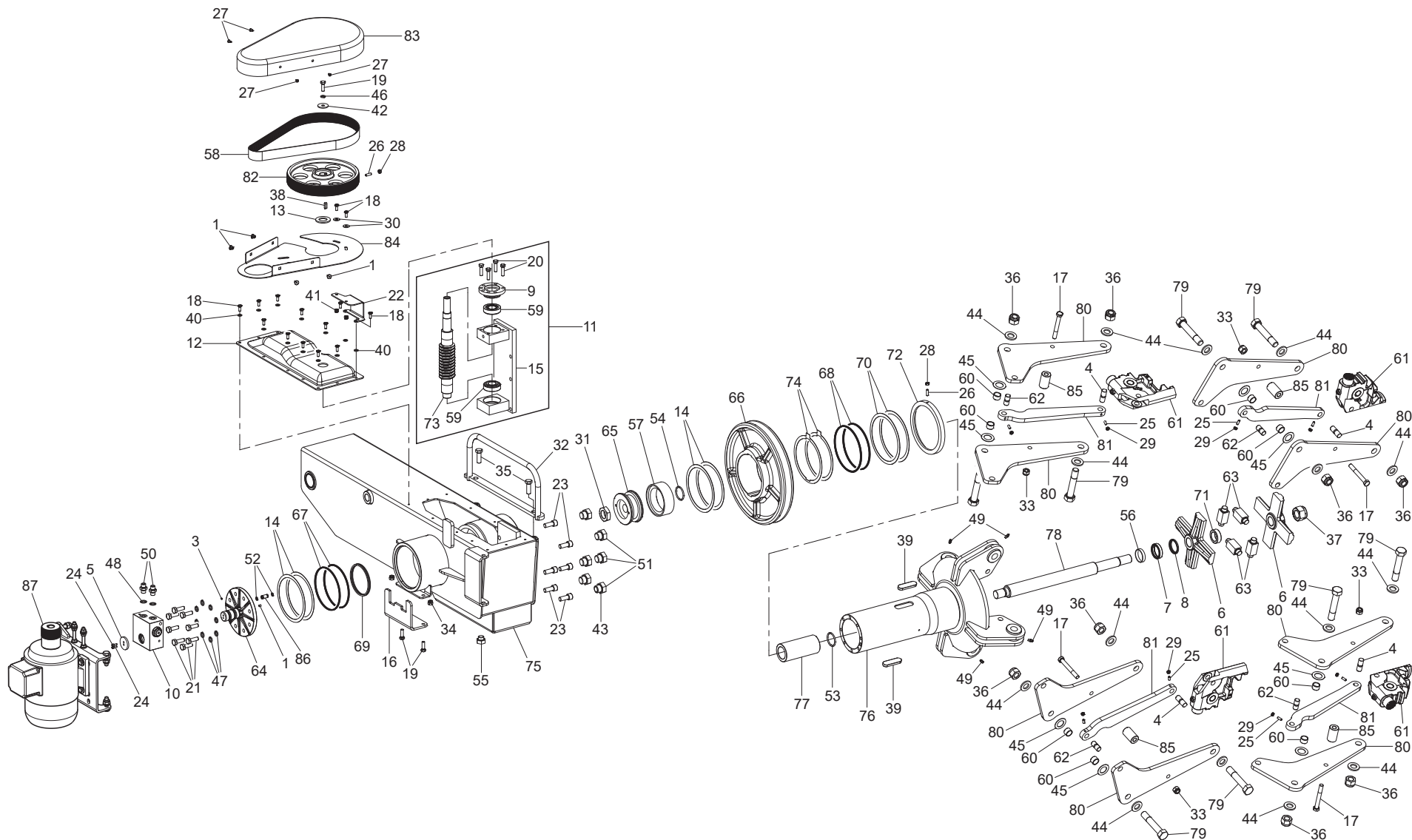
19	203038	TE M8x25	TE M8x25 screw	Schraube TE M8x25	Vis TE M8x25	Tornillo TE M8x25		
20	203040	TE M8x30	TE M8x30 screw	Schraube TE M8x30	Vis TE M8x30	Tornillo TE M8x30		
21	203193	TE M10x30	TE M10x30 screw	Schraube TE M10x30	Vis TE M10x30	Tornillo TE M10x30		
22	752233470	Staffa chiusura carter	Guard closing bracket	Gehäuse Verschlussbügel	Bride fermeture carter	Brida cierre cárter		
23	206072	TCEI M12x30	TCEI M12x30 screw	Schraube TCEI M12x30	Vis TCEI M12x30	Tornillo TCEI M12x30		
24	206160	TCEI M4x12	TCEI M4x12 screw	Schraube TCEI M4x12	Vis TCEI M4x12	Tornillo TCEI M4x12		
25	213019	STEI M6x16	STEI M6x16 screw	Schraube STEI M6x16	Vis STEI M6x16	Tornillo STEI M6x16		
26	213021	STEI M6x20	STEI M6x20 screw	Schraube STEI M6x20	Vis STEI M6x20	Tornillo STEI M6x20		
27	220009	TCB M4,8x9,5	TCB M4,8x9,5 screw	Schraube M4,8x9,5	Vis M4,8x9,5	Tornillo M4,8x9,5		
28	224007	Dado medio M6	M6 middle nut	Mittlere Mutter M6	Écrou moyen M6	Tuerca media M6		
29	226007	Dado basso M6	M6 low nut	Untere Mutter M6	Écrou bas M6	Tuerca baja M6		
30	237011	Rondella piana ø6x18	ø6x18 flat washer	Ebene Scheibe ø6x18	Rondelle plane ø6x18	Arandela plana ø6x18		
31	227031	Dado esagonale basso M27	M27 low hexagonal nut	Untere sechswinkling Mutter M27	Écrou hexagonal bas M27	Tuerca hexagonal bajo M27		
32	752234020	Insieme tondo di protezione	Protection rod iron assembly	Rundplattensatz	Assemblage fer rond de protection	Conjunto varilla de protección		
33	228006	Dado autobloccante M12	M12 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M12	Écrou auto-bloquant M12	Tuerca autoblocante M12		
34	228011	Dado autobloccante M8	M8 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M8	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autoblocante M8		
35	203074	TE M12x35	TE M12x35 screw	Schraube TE M12x35	Vis TE M12x35	Tornillo TE M12x35		
36	228026	Dado autobloccante M20	M20 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M20	Écrou auto-bloquant M20	Tuerca autoblocante M20		

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO BRACCIO MANDRINO MANDREL ARM UNIT SPINDELARMSATZ GROUPE BRAS MANDRIN GRUPO BRAZO MANDRIL		Pag. 11 di 65	
		Tavola N°2A		750590690				
ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471	
•	•	•	•	•	•			
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

37	228027	Dado autobloccante M27	M27 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M27	Écrou auto-bloquant M27	Tuerca autoblocante M27		
38	231035	Chiavetta	Wrench	Schlüssel	Clé	Llave		
39	231089	Linguetta	Tongue	Federkeil	Langnette	Lengüeta		
40	236004	Rondella piana 6,4	6,4 flat washer	Ebene Scheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
41	228010	Dado autobloccante M6	M6 autoblock nut	Autoblock Mutter M6	Écrou autoblock M6	Tuerca autoblock M6		
42	237037	Rondella piana tranc. 8x32x2,5	8x32x2,5 flat washer	Unterlagescheibe 8x32x2,5	Rondelle plane 8x32x2,5	Arandela plana 8x32x2,5		
43	903084	Spia olio	Oil pilot light	Ölsleuchtanzeige	Voyant huile	Indicador aceite		
44	237079	Rosetta tranciante	Shear washer	Schneiderrosette	Rondelle tronçonneuse	Roseta cizalla		
45	237564	Rondella di spessore	Thickness washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
46	238006	Rondella elastica 8,4	8,4 elastic washer	Elastikscheibe 8,4	Rondelle elastique 8,4	Arandela elástica 8,4		
47	238007	Rondella elastica 10,5	10,5 elastic washer	Elastikscheibe 10,5	Rondelle elastique 10,5	Arandela elástica 10,5		
48	250054	Rondella 1,5x13,2x19	1,5x13,2x19 Washer	Unterlagescheibe 1,5x13,2x19	Rondelle 1,5x13,2x19	Arandela 1,5x13,2x19		
49	299010	Ingrassatore diritto M6	M6 lubricator	Einfetter M6	Graisser M6	Engrasador M6		
50	312113	Nipples 1/4"M-1/4"	1/4"M-1/4" nipples	Nippel 1/4"M-1/4"	Nipples 1/4"M-1/4"	Niples 1/4"M-1/4"		
51	903076	Tappo chiusura	Closing plug	Verschlussstöpsel	Bouchon de fermeture	Tapa de cierre		
52	401089	OR	OR	OR	OR	OR		
53	401097	OR	OR	OR	OR	OR		
54	401101	OR	OR	OR	OR	OR		
55	903059	Tappo olio	Oil plug	Ölstöpsel	Bouchon huile	Tapa aceite		
56	410010	Anello di guida	Guide ring	Führungsring	Anneau de guide	Anillo de guía		
57	410062	Polypac	Polypac	Polypac	Polypac	Polypac		
58	412188	Cinghia Poly-V	V poly belt	Poly Riemen V	Courroie Poly V	Cinta Poly V		

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO BRACCIO MANDRINO MANDREL ARM UNIT SPINDELARMSATZ GROUPE BRAS MANDRIN GRUPO BRAZO MANDRIL		Pag. 12 di 65	
		Tavola N°2A		750590690					
									
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471	
•		•	•	•	•	•			
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción			
59	607007	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Rodamiento			
60	630035	Boccola	Bushing	Büchse	Douille	Casquillo			
61	752292060	Griffa completa	Complete jaw	Komplette Klaue	Griffe complète	Gancho completo			
62	752225370	Perno per biella	Pin for connecting rod	Zapfen für Pleuelstange	Pivot pour bielle	Perno para biela			
63	752225330	Quadro di spinta	Thrust panel	Schubpult	Tableau de poussée	Cuadro de empuje			
64	750312181	Fondello	Bottom	Bodenscheibe	Culot	Fondo			
65	750312880	Pistone	Piston	Kolben	Piston	Pistón			
66	752233340	Corona dentata M3	M3 toothed sprocket	Zahnkranz M3	Couronne dentée M3	Corona dentada M3			
67	750317160	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta			
68	750317180	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta			
69	750412890	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta			
70	750511160	Rasamento	Shim adjustment	Ausgleichscheibe	Rasage	Rasamiento			
71	752224840	Distanziale per croci	Spacer for crosses	Abstandsstück für Kreuze	Entretoise pour croix	Distanciador para cruces			
72	750511180	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciador			
73	752233380	Vite senza fine	Worm screw	Endlosschraube	Vis sans fin	Tornillo sin fin			
74	750511590	Rasamento	Shim adjustment	Ausgleichscheibe	Rasage	Rasamiento			
75	750590660	Gruppo braccio mandrino con boccole	Mandrel arm unit with bushings	Spindelarmsatz mit Büchsen	Groupe bras mandrin avec douilles	Grupo brazo mandril con ca-squillos			
76	750512890	Insieme corpo mandrino	Mandrel body assembly	Spindelkörpersatz	Assemblage corps mandrin	Conjunto cuerpo mandril			
77	750512900	Distanziale pistone	Piston spacer	Abstandsstück des Kolbens	Entretoise piston	Distanciador pistón			
78	750512910	Stelo cilindro mandrino	Mandrel cylinder rod	Stange Zylinder Spindel	Tige cylindrique mandrin	Vástago cilindro mandril			
79	750512920	TE M20 tagliata	TE M20 screw	Schraube TE M20	Vis TE M20	Tornillo TE M20			
80	750513370	Braccio mandrino	Mandrel arm	Spindelsarm	Bras mandrin	Brazo mandril			
81	750513380	Biella centrale	Central connecting rod	Zentrale Pleuelstange	Bielle centrale	Biela central			
82	750514270	Puleggia	Pulley	Riemenscheibe	Poulie	Polea			

[illegible]



ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
						•	•
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO BRACCIO MANDRINO MANDREL ARM UNIT SPINDELARMSATZ GROUPE BRAS MANDRIN GRUPO BRAZO MANDRIL			➡ ➡
Tavola N°2B		750591240					Pag. 14 di 65

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO BRACCIO MANDRINO MANDREL ARM UNIT SPINDELARMSATZ GROUPE BRAS MANDRIN GRUPO BRAZO MANDRIL		Pag. 15 di 65	
		Tavola N°2B		750591240				
								
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
							•	•
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

1	B1147300	Tappo expander D5	D5 expander plug	Expanderstopfen D5	Bouchon expander D5	Tapa expander D5		
2	B3163000	Madrevite	Motherscrew	Leitspindel	Mère vis	Tornillo madre		
3	B4061200	Tappo expander	Expander cup	Expander Stöpsel	Bouchon expander	Tapa expander		
4	B4810000	Perno fulcro bielle cent.	Connecting rod fulcrum pin	Zapfenfulcrum zentrale Pleuelstangen	Pivot point d'appui bielles centr.	Perno fulcro bielas cent.		
5	B5147000	Rondella fermo distributore	Distributor retaining washer	Beilagscheibe Feststeller Verteiler	Rondelle arrêt distributeur	Arandela traba distribuidor		
6	B6937000	Croce apertura aut.	Selfcent. opening cross	Öffnungskreuz Autozentrierer	Croix ouverture aut.	Cruz abertura aut.		
7	058070020	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta		
8	058070030	Raschiatore	Scraper	Abschaber	Râclette	Raspador		
9	14621016	Coperchio superiore	Upper cover	Oberer Decke	Couvercle supérieu	Tapa superior		
10	146290030	Valvola blocco mandrino DE	DE mandrel block valve	Ventilspindelsblock DE	Vanne bloc mandrin DE	Válvula bloqueo mandril DE		
11	752292650	Gruppo supporto con vite	Support unit with screw	Trägersatz mit Schraube	Groupe support avec vis	Grupo soporte con tornillo		
12	752233460	Carter per ruota dentata	Guard for toothed wheel	Gehäuse für Zahnrad	Carter pour roue dentée	Cárter para rueda dentada		
13	14630194	Rondella chiusura carter	Guard closing washer	Scheibe von Gehäuseverschluss	Rondelle fermeture carter	Arandela cerrado cárter		
14	14630512	Rasamento	Shim adjustment	Ausgleichscheibe	Rasage	Rasamiento		
15	14630516	Supporto vite	Screw support	Halterung Schraube	Support vis	Soporte tornillo		
16	750515690	Staffa fermo rotazione	Rotation stopping bracket	Rotationshalterung Bügel	Bride arrêt rotation	Brida traba rotación		
17	201447	TE M12x95	TE M12x95 screw	Schraube TE M12x95	Vis TE M12x95	Tornillo TE M12x95		
18	203015	TE M6x14	TE M6x14 screw	Schraube TE M6x14	Vis TE M6x14	Tornillo TE M6x14		

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO BRACCIO MANDRINO MANDREL ARM UNIT SPINDELARMSATZ GROUPE BRAS MANDRIN GRUPO BRAZO MANDRIL		Pag. 16 di 65	
		Tavola N°2B		750591240				
								
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
							•	•
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

19	203038	TE M8x25	TE M8x25 screw	Schraube TE M8x25	Vis TE M8x25	Tornillo TE M8x25		
20	203040	TE M8x30	TE M8x30 screw	Schraube TE M8x30	Vis TE M8x30	Tornillo TE M8x30		
21	203193	TE M10x30	TE M10x30 screw	Schraube TE M10x30	Vis TE M10x30	Tornillo TE M10x30		
22	752233470	Staffa chiusura carter	Guard closing bracket	Gehäuse Verschlussbügel	Bride fermeture carter	Brida cierre cárter		
23	206072	TCEI M12x30	TCEI M12x30 screw	Schraube TCEI M12x30	Vis TCEI M12x30	Tornillo TCEI M12x30		
24	206160	TCEI M4x12	TCEI M4x12 screw	Schraube TCEI M4x12	Vis TCEI M4x12	Tornillo TCEI M4x12		
25	213019	STEI M6x16	STEI M6x16 screw	Schraube STEI M6x16	Vis STEI M6x16	Tornillo STEI M6x16		
26	213021	STEI M6x20	STEI M6x20 screw	Schraube STEI M6x20	Vis STEI M6x20	Tornillo STEI M6x20		
27	220009	TCB M4,8x9,5	TCB M4,8x9,5 screw	Schraube M4,8x9,5	Vis M4,8x9,5	Tornillo M4,8x9,5		
28	224007	Dado medio M6	M6 middle nut	Mittlere Mutter M6	Écrou moyen M6	Tuerca media M6		
29	226007	Dado basso M6	M6 low nut	Untere Mutter M6	Écrou bas M6	Tuerca baja M6		
30	237011	Rondella piana ø6x18	ø6x18 flat washer	Ebene Scheibe ø6x18	Rondelle plane ø6x18	Arandela plana ø6x18		
31	227031	Dado esagonale basso M27	M27 low hexagonal nut	Untere sechswinkling Mutter M27	Écrou hexagonal bas M27	Tuerca hexagonal bajo M27		
32	752234020	Insieme tondo di protezione	Protection rod iron assembly	Rundplattensatz	Assemblage fer rond de protection	Conjunto varilla de protección		
33	228006	Dado autobloccante M12	M12 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M12	Écrou auto-bloquant M12	Tuerca autoblocante M12		
34	228011	Dado autobloccante M8	M8 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M8	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autoblocante M8		
35	203074	TE M12x35	TE M12x35 screw	Schraube TE M12x35	Vis TE M12x35	Tornillo TE M12x35		
36	228026	Dado autobloccante M20	M20 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M20	Écrou auto-bloquant M20	Tuerca autoblocante M20		

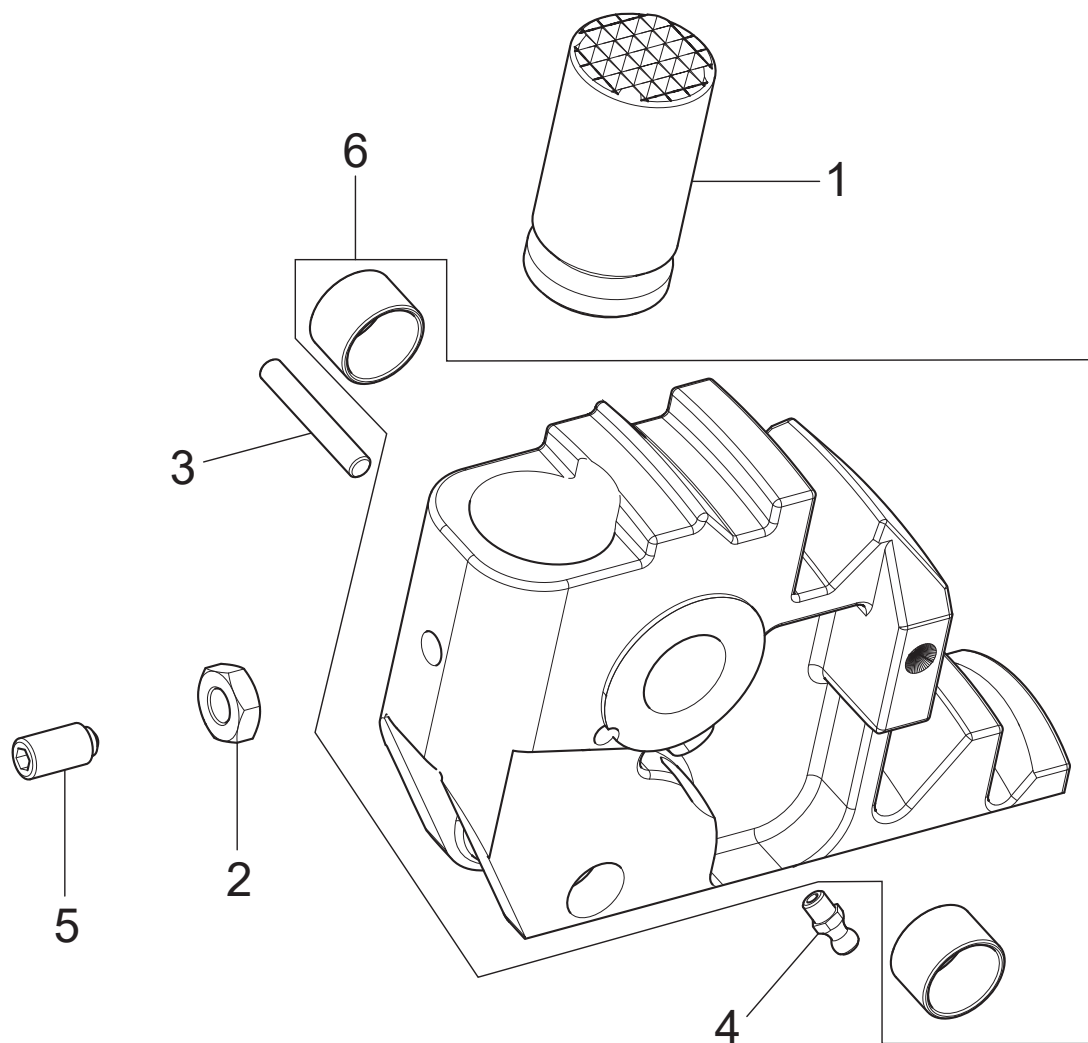
		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO BRACCIO MANDRINO MANDREL ARM UNIT SPINDELARMSATZ GROUPE BRAS MANDRIN GRUPO BRAZO MANDRIL		Pag. 17 di 65	
		Tavola N°2B		750591240				
								
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
							•	•
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

37	228027	Dado autobloccante M27	M27 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M27	Écrou auto-bloquant M27	Tuerca autoblocante M27		
38	231035	Chiavetta	Wrench	Schlüssel	Clé	Llave		
39	231089	Linguetta	Tongue	Federkeil	Langnette	Lengüeta		
40	236004	Rondella piana 6,4	6,4 flat washer	Ebene Scheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
41	228010	Dado autobloccante M6	M6 autoblock nut	Autoblock Mutter M6	Écrou autoblock M6	Tuerca autoblock M6		
42	237037	Rondella piana tranc. 8x32x2,5	8x32x2,5 flat washer	Unterlagescheibe 8x32x2,5	Rondelle plane 8x32x2,5	Arandela plana 8x32x2,5		
43	903084	Spia olio	Oil pilot light	Ölsleuchtanzeige	Voyant huile	Indicador aceite		
44	237079	Rosetta tranciante	Shear washer	Schneiderrosette	Rondelle tronçonneuse	Roseta cizalla		
45	237564	Rondella di spessore	Thickness washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
46	238006	Rondella elastica 8,4	8,4 elastic washer	Elastikscheibe 8,4	Rondelle elastique 8,4	Arandela elástica 8,4		
47	238007	Rondella elastica 10,5	10,5 elastic washer	Elastikscheibe 10,5	Rondelle elastique 10,5	Arandela elástica 10,5		
48	250054	Rondella 1,5x13,2x19	1,5x13,2x19 Washer	Unterlagescheibe 1,5x13,2x19	Rondelle 1,5x13,2x19	Arandela 1,5x13,2x19		
49	299010	Ingrassatore diritto M6	M6 lubricator	Einfetter M6	Graisser M6	Engrasador M6		
50	312113	Nipples 1/4"M-1/4"	1/4"M-1/4" nipples	Nippel 1/4"M-1/4"	Nipples 1/4"M-1/4"	Niples 1/4"M-1/4"		
51	903076	Tappo chiusura	Closing plug	Verschlussstöpsel	Bouchon de fermeture	Tapa de cierre		
52	401089	OR	OR	OR	OR	OR		
53	401097	OR	OR	OR	OR	OR		
54	401101	OR	OR	OR	OR	OR		

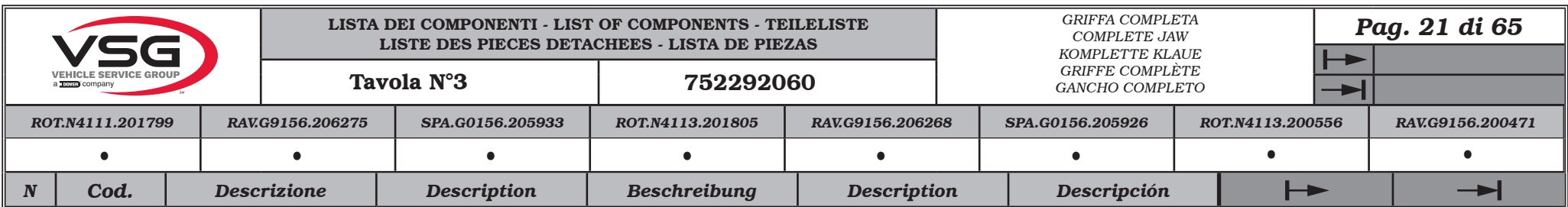
			LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE				GRUPPO BRACCIO MANDRINO MANDREL ARM UNIT SPINDELARMSATZ GROUPE BRAS MANDRIN GRUPO BRAZO MANDRIL			Pag. 18 di 65					
			LISTE DES PIÈCES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS												
			Tavola N°2B		750591240										
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275		SPA.G0156.205933		ROT.N4113.201805		RAV.G9156.206268		SPA.G0156.205926		ROT.N4113.200556		RAV.G9156.200471	
												•		•	
N	Cod.	Descrizione		Description		Beschreibung		Description		Descripción					
55	903059	Tappo olio		Oil plug		Ölstöpsel		Bouchon huile		Tapa aceite					
56	410010	Anello di guida		Guide ring		Führungsring		Anneau de guide		Anillo de guía					
57	410062	Polypac		Polypac		Polypac		Polypac		Polypac					
58	412194	Cinghia Poly-V		V poly belt		Poly Riemen V		Courroie Poly V		Cinta Poly V					
59	607007	Cuscinetto		Bearing		Lager		Roulement		Rodamiento					
60	630035	Boccola		Bushing		Büchse		Douille		Casquillo					
61	752292060	Griffa completa		Complete jaw		Komplette Klaue		Griffe complète		Gancho completo					
62	752225370	Perno per biella		Pin for connecting rod		Zapfen für Pleuelstange		Pivot pour bielle		Perno para biela					
63	752225330	Quadro di spinta		Thrust panel		Schubpult		Tableau de poussée		Cuadro de empuje					
64	750312181	Fondello		Bottom		Bodenscheibe		Culot		Fondo					
65	750312880	Pistone		Piston		Kolben		Piston		Pistón					
66	752233340	Corona dentata M3		M3 toothed sprocket		Zahnkranz M3		Couronne dentée M3		Corona dentada M3					
67	750317160	Guarnizione		Gasket		Dichtung		Joint		Junta					
68	750317180	Guarnizione		Gasket		Dichtung		Joint		Junta					
69	750412890	Guarnizione		Gasket		Dichtung		Joint		Junta					
70	750511160	Rasamento		Shim adjustment		Ausgleichscheibe		Rasage		Rasamiento					
71	752224840	Distanziale per croci		Spacer for crosses		Abstandsstück für Kreuze		Entretoise pour croix		Distanciador para cruces					
72	750511180	Distanziale		Spacer		Abstandsstück		Entretoise		Distanciador					

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO BRACCIO MANDRINO MANDREL ARM UNIT SPINDELARMSATZ GROUPE BRAS MANDRIN GRUPO BRAZO MANDRIL		Pag. 19 di 65	
		Tavola N°2B		750591240				
								
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
							•	•
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

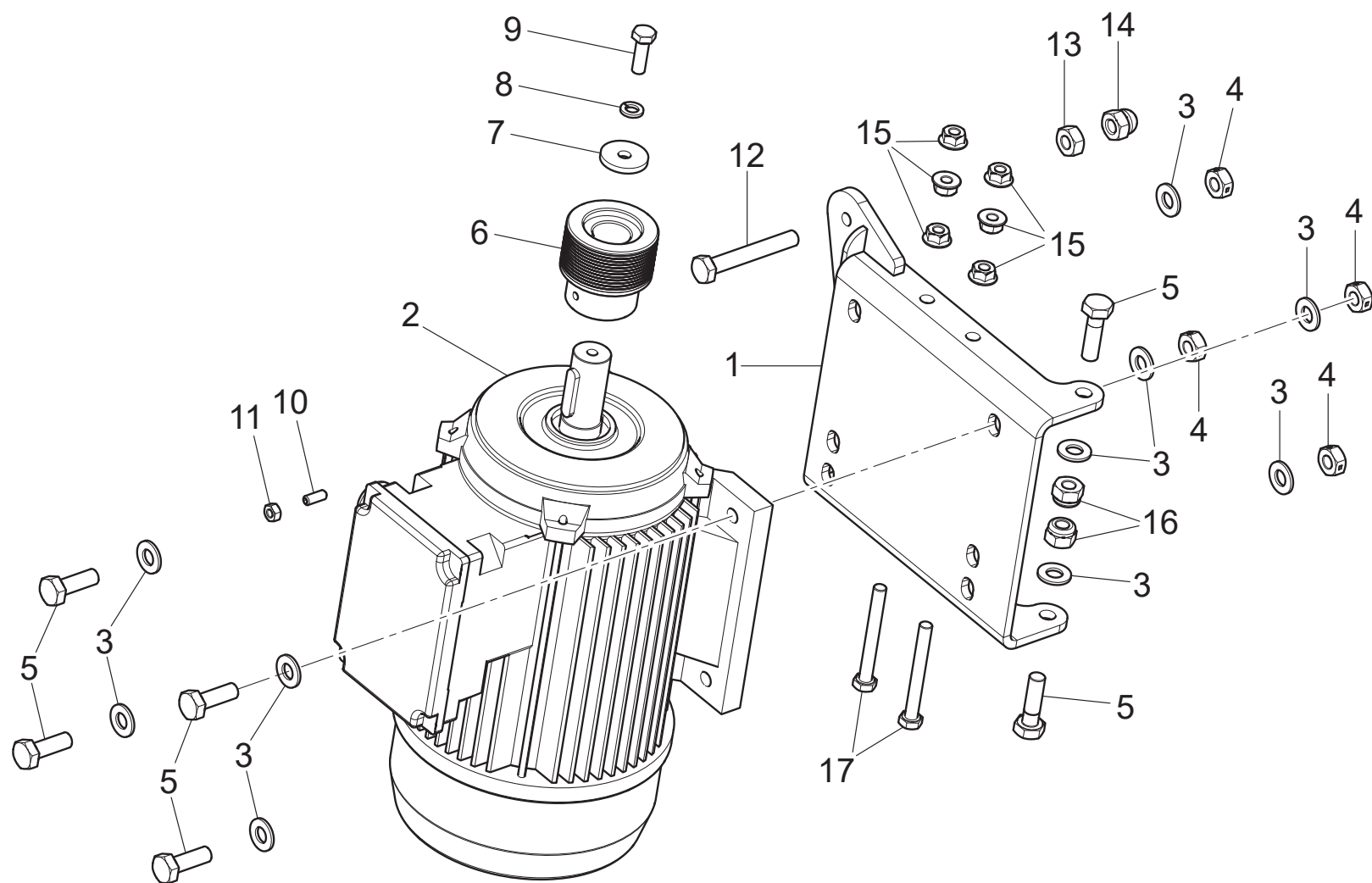
73	752233380	Vite senza fine	Worm screw	Endlosschraube	Vis sans fin	Tornillo sin fin		
74	750511590	Rasamento	Shim adjustment	Ausgleichscheibe	Rasage	Rasamiento		
75	750590660	Gruppo braccio mandrino con boccole	Mandrel arm unit with bushings	Spindelarmsatz mit Büchsen	Groupe bras mandrin avec douilles	Grupo brazo mandril con casquillos		
76	750512890	Insieme corpo mandrino	Mandrel body assembly	Spindelkörpersatz	Assemblage corps mandrin	Conjunto cuerpo mandril		
77	750512900	Distanziale pistone	Piston spacer	Abstandsstück des Kolbens	Entretoise piston	Distanciador pistón		
78	750512910	Stelo cilindro mandrino	Mandrel cylinder rod	Stange Zylinder Spindel	Tige cylindrique mandrin	Vástago cilindro mandril		
79	750512920	TE M20 tagliata	TE M20 screw	Schraube TE M20	Vis TE M20	Tornillo TE M20		
80	750513370	Braccio mandrino	Mandrel arm	Spindelsarm	Bras mandrin	Brazo mandril		
81	750513380	Biella centrale	Central connecting rod	Zentrale Pleuelstange	Bielle centrale	Biela central		
82	750514270	Puleggia	Pulley	Riemenscheibe	Poulie	Polea		
83	750515760	Carter pulegge	Pulley guard	Riemenscheibe Gehäuse	Carter poulie	Cárter polea		
84	750515770	Lamiera supporto carter	Guard support plate	Gehäuseträgerblech	Tôle support carter	Chapa soporte cárter		
85	752221350	Distanziale per leve	Spacer for levers	Abstandsstück für Hebel	Entretoise pour leviers	Distanciador para palancas		
86	750514790	Collettore	Manifold	Kollektor	Collecteur	Colector		
87	750590680	Gruppo supporto motore	Motor support unit	Motorträgersatz	Groupe support moteur	Grupo soporte motor		



ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
.	.	.	.	.	.	.	.
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			
							
Tavola N°3			752292060		GRIFFA COMPLETA COMPLETE JAW KOMPLETTE KLAUE GRIFFE COMPLÈTE GANCHO COMPLETO		Pag. 20 di 65



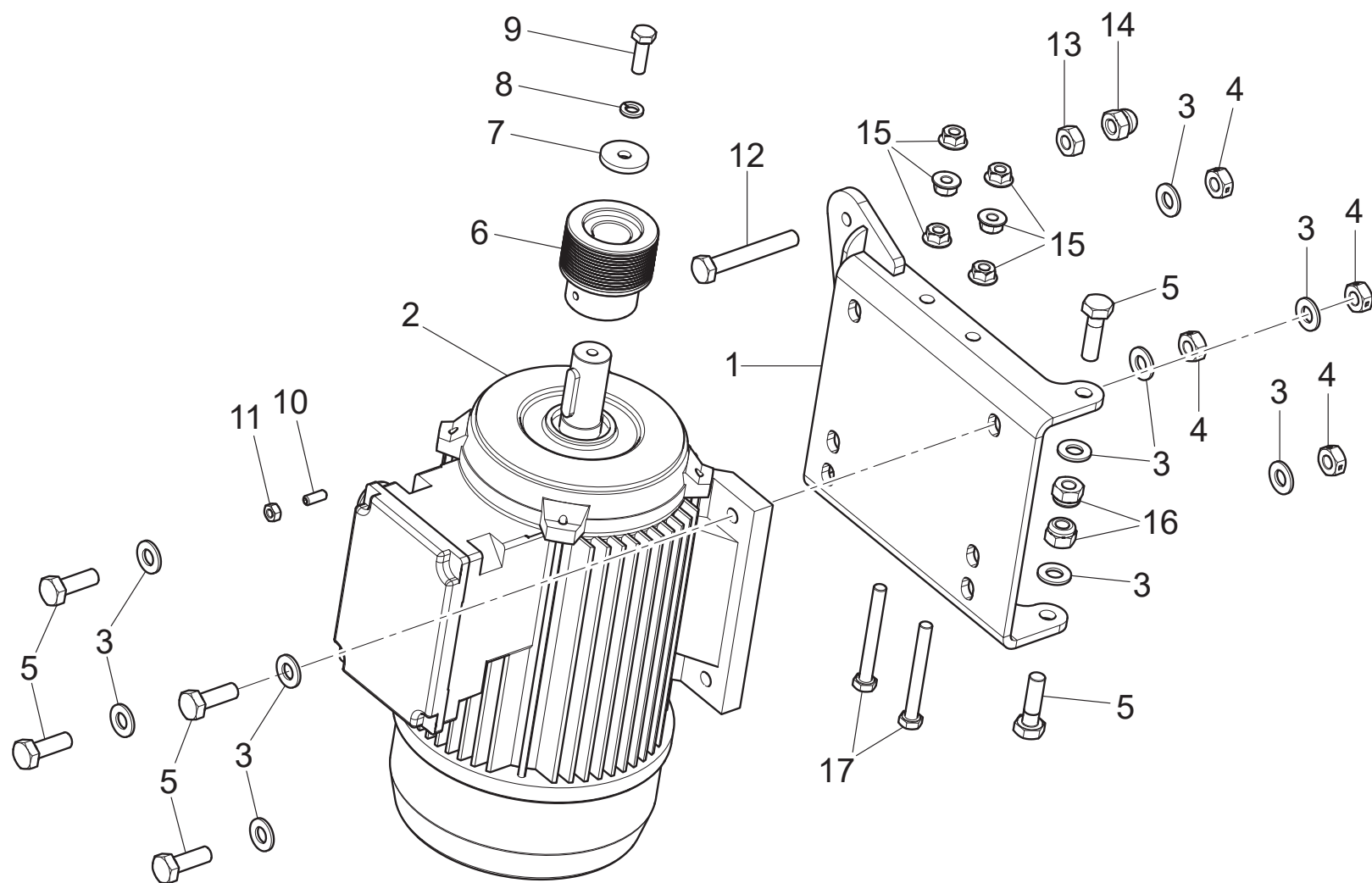
7505-R007-00



ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
.	.	.	.	.	.	.	.
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO SUPPORTO MOTORE MOTOR SUPPORT UNIT MOTORSTRÄGERSATZ GROUPE SUPPORT MOTEUR GRUPO SOPORTE MOTOR			→ →
Tavola N°4A		750590680					Pag. 22 di 65

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO SUPPORTO MOTORE MOTOR SUPPORT UNIT MOTORSTRÄGERSATZ GROUPE SUPPORT MOTEUR GRUPO SOPORTE MOTOR		Pag. 23 di 65	
		Tavola N°4A		750590680				
ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471	
.	.	.	.	.	.			
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

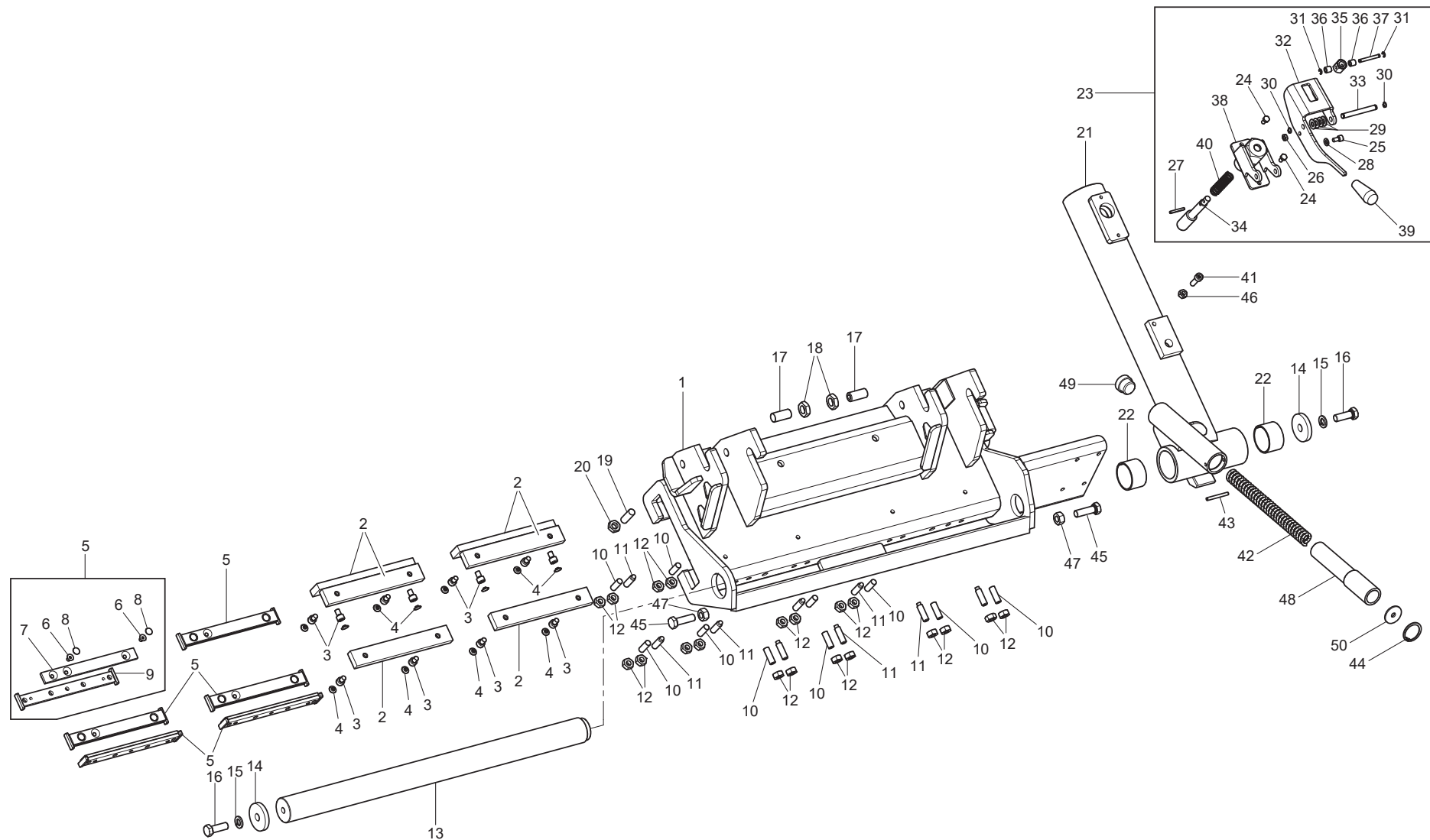
1	752233450	Insieme sella motore	Motor saddle assembly	Sattelsmotorsatz	Assemblage selle moteur	Conjunto montura motor		
2	900004770	Motore	Motor	Motor	Moteur	Motor		
3	236007	Rondella piana 10,5x21x2	Fe 10,5x21x2 washer	Ebene Scheibe 10,5x21x2	Rondelle Fe 10,5x21x2	Roseta Fe 10,5x21x2		
4	228307	Dado tribolck M10	M10 triblock nut	Triblock Mutter M10	Écrou Triblock M10	Tuerca triblock M10		
5	201106	TE M10x35	TE M10x35 screw	Schraube TE M10x35	Vis TE M10x35	Tornillo TE M10x35		
6	752233300	Puleggia motrice DP64,3 POLY-V	DP64,3 POLY-V drive pulley	Antriebsriemenscheibe DP64,3 POLY-V	Poulie motrice DP64,3 POLY-V	Polea motriz DP64,3 POLY-V		
7	237065	Rondella piana 8x30x4	8x30x4 flat washer	Ebene Scheibe 8x30x4	Rondelle plane 8x30x4	Arandela plana 8x30x4		
8	238006	Rondella elastica 8,4	8,4 elastic washer	Elastikscheibe 8,4	Rondelle elastique 8,4	Arandela elástica 8,4		
9	203038	TE M8x25	TE M8x25 screw	Schraube TE M8x25	Vis TE M8x25	Tornillo TE M8x25		
10	213019	STEI M6x16	STEI M6x16 screw	Schraube STEI M6x16	Vis STEI M6x16	Tornillo STEI M6x16		
11	224007	Dado medio M6	M6 middle nut	Mittlere Mutter M6	Écrou moyen M6	Tuerca media M6		
12	203297	TE M10x80	TE M10x80 screw	Schraube TE M10x80	Vis TE M10x80	Tornillo TE M10x80		
13	224011	Dado esagonale medio M10	M10 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M10	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10		
14	229008	Dado cieco M10	M10 blind nut	Blindmutter M10	Écrou borgne M10	Tuerca ciega M10		
15	228501	Dado flangiato M8	M8 flanged nut	Flanschmutter M8	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8		
16	228012	Dado autobloccante M10	M10 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M10	Écrou bloquant M10	Tuerca autoblocante M10		
17	203260	TE M8x70	TE M8x70 screw	Schraube TE M8x70	Vis TE M8x70	Tornillo TE M8x70		



ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
						.	.
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO SUPPORTO MOTORE MOTOR SUPPORT UNIT MOTORSTRÄGERSATZ GROUPE SUPPORT MOTEUR GRUPO SOPORTE MOTOR			→ →
Tavola N°4B				750591230			Pag. 24 di 65

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÉCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO SUPPORTO MOTORE MOTOR SUPPORT UNIT MOTORSTRÄGERSATZ GROUPE SUPPORT MOTEUR GRUPO SOPORTE MOTOR		Pag. 25 di 65	
		Tavola N°4B		750591230				
								
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
							•	•
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

1	752233450	Insieme sella motore	Motor saddle assembly	Sattelsmotorsatz	Assemblage selle moteur	Conjunto montura motor		
2	900004791	Motore	Motor	Motor	Moteur	Motor		
3	236007	Rondella piana 10,5x21x2	Fe 10,5x21x2 washer	Ebene Scheibe 10,5x21x2	Rondelle Fe 10,5x21x2	Roseta Fe 10,5x21x2		
4	228307	Dado tribolck M10	M10 triblock nut	Triblock Mutter M10	Écrou Triblock M10	Tuerca triblock M10		
5	201106	TE M10x35	TE M10x35 screw	Schraube TE M10x35	Vis TE M10x35	Tornillo TE M10x35		
6	752235071	Puleggia motrice DP54 POLYV	DP54 POLYV drive pulley	Antriebsriemenscheibe DP54 POLYV	Poulie motrice DP54 POLYV	Polea motriz DP54 POLYV		
7	237065	Rondella piana 8x30x4	8x30x4 flat washer	Ebene Scheibe 8x30x4	Rondelle plane 8x30x4	Arandela plana 8x30x4		
8	238006	Rondella elastica 8,4	8,4 elastic washer	Elastikscheibe 8,4	Rondelle elastique 8,4	Arandela elástica 8,4		
9	203038	TE M8x25	TE M8x25 screw	Schraube TE M8x25	Vis TE M8x25	Tornillo TE M8x25		
10	213019	STEI M6x16	STEI M6x16 screw	Schraube STEI M6x16	Vis STEI M6x16	Tornillo STEI M6x16		
11	224007	Dado medio M6	M6 middle nut	Mittlere Mutter M6	Écrou moyen M6	Tuerca media M6		
12	203222	TE M10x80	TE M10x80 screw	Schraube TE M10x80	Vis TE M10x80	Tornillo TE M10x80	s	
13	224011	Dado esagonale medio M10	M10 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M10	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10		
14	229008	Dado cieco M10	M10 blind nut	Blindmutter M10	Écrou borgne M10	Tuerca ciega M10		
15	228501	Dado flangiato M8	M8 flanged nut	Flanschmutter M8	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8		
16	228012	Dado autobloccante M10	M10 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M10	Écrou bloquant M10	Tuerca autoblocante M10		
17	203260	TE M8x70	TE M8x70 screw	Schraube TE M8x70	Vis TE M8x70	Tornillo TE M8x70		



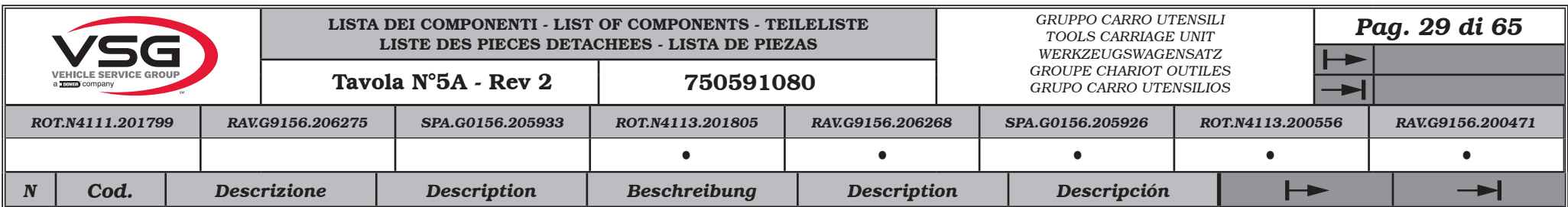
ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
			.	.	.	.	.
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO CARRO UTENSILI TOOLS CARRIAGE UNIT WERKZEUGSWAGENSATZ GROUPE CHARIOT OUTILS GRUPO CARRO UTENSILIOS			
Tavola N°5A - Rev 2		750591080					Pag. 26 di 65

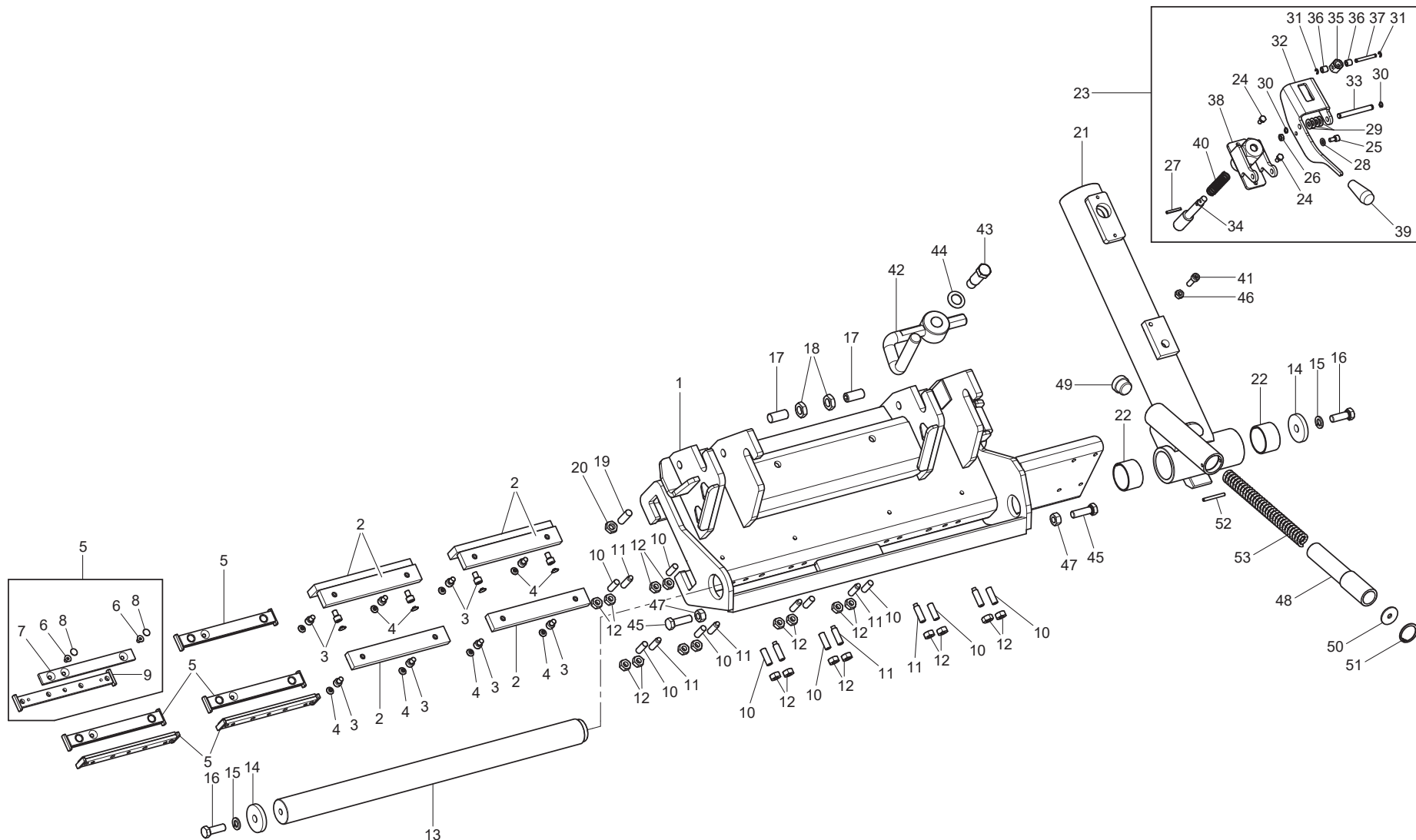
		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO CARRO UTENSILI TOOLS CARRIAGE UNIT WERKZEUGSWAGENSATZ GROUPE CHARIOT OUTILES GRUPO CARRO UTENSILIOS		Pag. 27 di 65	
		Tavola N°5A - Rev 2		750591080				
								
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
				•	•	•	•	•
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

1	750514092	Insieme carro utensile	Tool carriage assembly	Werkzeugsagensatz	Assemblage chariot outil	Conjunto carro utensilio		
2	752217660	Pattino corto	Short sliding block	Kurzes Schlitten	Patin court	Patín corto		
3	206129	TCEI M8x12	TCEI M8x12 screw	Schraube TCEI M8x12	Vis TCEI M8x12	Tornillo TCEI M8x12		
4	752222990	Coprivite a brugola	Socket head screw cover	Inbusschlüsselschraubesa- deckung	Couverture vis allen	Cobertura tornillo allen		
5	752290630	Gruppo pattino corto laterale	Short lateral sliding block unit	Kurzer Seitenschlittensatz	Groupe patin court lateral	Grupo patín corto lateral		
6	209012	TPSEI M6x10	TSPEI M6x10 screw	Schraube TSPEI M6x10	Vis TSPEI M6x10	Tornillo TSPEI M6x10		
7	752217700	Pattino laterale	Lateral sliding block	Seitenschlitten	Patin lateral	Patín lateral		
8	752229150	Tappo per vite	Plug for screw	Stöpsel für Schraube	Bouchon pour vis	Tapa para tornillo		
9	752229170	Insieme supporto pattino	Sliding block support assem- bly	Schlittenträgersatz	Assemblage support patin	Ensamblado soporte patín		
10	210059	STEI M10x30	STEI M10x30 screw	Schraube STEI M10x30	Vis STEI M10x30	Tornillo STEI M10x30		
11	211060	STEI M10x35	STEI M10x35 screw	Schraube STEI M10x35	Vis STEI M10x35	Tornillo STEI M10x35		
12	224011	Dado esagonale medio M10	M10 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M10	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10		
13	750514080	Barra D.45	D.45 bar	D.45 Stange	Barre D.45	Barra D.45		
14	10800125	Rondella D.50	D.50 washer	Beilagscheibe D. 50	Rondelle D.50	Arandela D. 50		
15	238011	Rondella elastica 13	13 elastic washer	Elastikscheibe 13	Rondelle elastique 13	Arandela elástica 13		
16	203074	TE M12x35	TE M12x35 screw	Schraube TE M12x35	Vis TE M12x35	Tornillo TE M12x35		
17	210233	STEI M16x35	STEI M16x35 screw	Schraube STEI M16x35	Vis STEI M16x35	Tornillo STEI M16x35		
18	226018	Dado basso M16	M16 low nut	Untere Mutter M16	Écrou bas M16	Tuerca baja M16		
19	210074	STEI M12x35	STEI M12x35 screw	Schraube STEI M12x35	Vis STEI M12x35	Tornillo STEI M12x35		
20	226015	Dado esagonale basso M12	M12 low hexagonal nut	Untere sechswinkling Mutter M12	Écrou hexagonal bas M12	Tuerca hexagonal baja M12		
21	750514191	Insieme astuccio utensile	Tool case assembly	Satz Werkzeugkasten	Assemblage étui outil	Ensamblado estuche utensillo		
22	630029	Boccola autolubrificante GLY	GLY self-lubricating bushing	Selbstschmierfähig Büchse GLY	Douille auto-lubrifiant GLY	Casquillo autolubrificante GLY		
23	752291770	Gruppo dispositivo quick fit	Quick fit device unit	Quick fit Vorrichtungssatz	Groupe dispositif quick fit	Grupo dispositivo quick fit		

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO CARRO UTENSILI TOOLS CARRIAGE UNIT WERKZEUGSWAGENSATZ GROUPE CHARIOT OUTILES GRUPO CARRO UTENSILIOS		Pag. 28 di 65	
		Tavola N°5A - Rev 2		750591080				
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
				•	•	•	•	•
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

24	203188	TE M6x12	TE M6x12 screw	Schraube TE M6x12	Vis TE M6x12	Tornillo TE M6x12		
25	206188	TCEI M6x12	TCEI M6x12 screw	Schraube TCEI M6x12	Vis TCEI M6x12	Tornillo TCEI M6x12		
26	226007	Dado basso M6	M6 low nut	Untere Mutter M6	Écrou bas M6	Tuerca baja M6		
27	235035	Spina elastica	Elastic pin	Elastikstecker	Goupille élastique	Enchufe elástico		
28	236004	Rondella piana 6,4	6,4 flat washer	Ebene Scheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
29	236006	Rondella piana 8,4	8,4 flat washer	Ebene Scheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4		
30	243002	Seeger esterno 8	External seeger 8	Seeger aussen 8	Anneau de retenue extérieur 8	Seeger esterno 8		
31	299042	Anello di fermo D.4	D.4 stopper ring	Halterung Ring D.4	Anneau d'arrêt D.4	Anillo de traba D.4		
32	752228380	Leva	Lever	Hebel	Levier	Palanca		
33	752228420	Perno fulcro leva	Lever fulcrum pin	Zapfenfulcrum Hebel	Pivot point d'appui levier	Perno fulcro leva		
34	752228430	Perno quick fit	Quick fit pin	Quick fit Zapfen	Pivot quick fit	Perno quick fit		
35	752228470	Esagono forato	Drilled hex-nut	Gelochter sechskant	Hexagone perforée	Hexágono horado		
36	752228480	Rullino	Roller	Rolle	Rouleau	Rodillo		
37	752228490	Perno per rullo	Pin for roll	Zapfen für Walze	Pivot pour rouleau	Perno para rodillo		
38	752228750	Insieme guida esagonale	Hexagonal guide assembly	Sechskantiger Führungssatz	Assemblage guide hexagonale	Conjunto guía hexagonal		
39	903120	Manopola a pressione D.8	D.8 pressure knob	Pressionknopf D.8	Poignée à pression D.8	Pomo a presión D.8		
40	918023	Molla CMP	CMP spring	Feder CMP	Ressort CMP	Resorte CMP		
41	206038	TCEI M8x25	TCEI M8x25 screw	Schraube TCEI M8x25	Vis TCEI M8x25	Tornillo TCEI M8x25		
42	950001920	Molla per portastallatore	Spring for bead breaker support	Feder für Abdrückerträger	Ressort pour support décolle-talon	Resorte para soporte destalonador		
43	235047	Spina elastica	Elastic pin	Elastikstecker	Goupille élastique	Enchufe elástico		
44	242017	Seeger	Seeger	Seeger	Anneau de retenue	Seeger		
45	752223950	TE M12x40	TE M12X40 screw	Schraube TE M12X40	Vis TE M12X40	Tornillo TE M12X40		

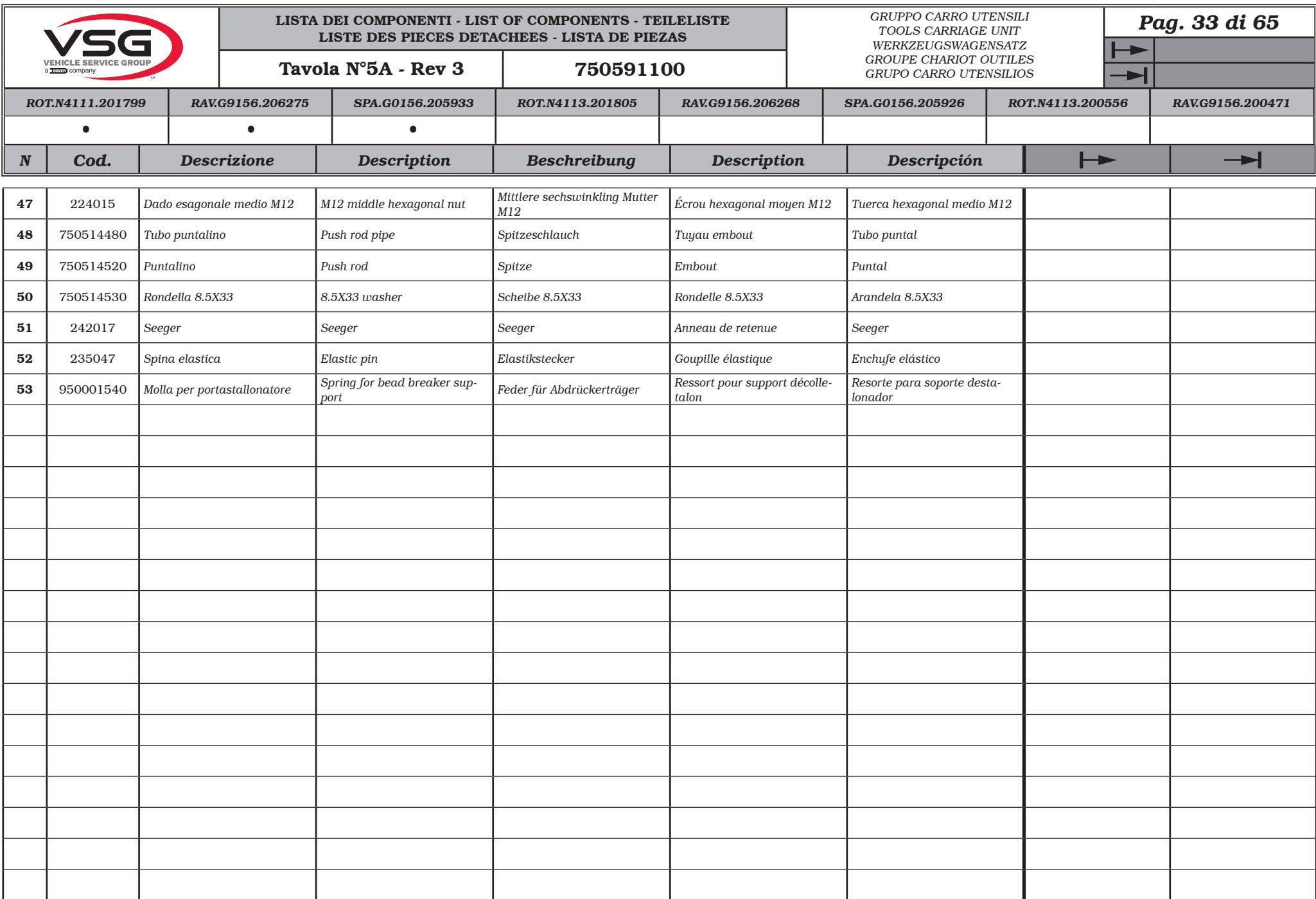
[illegible]

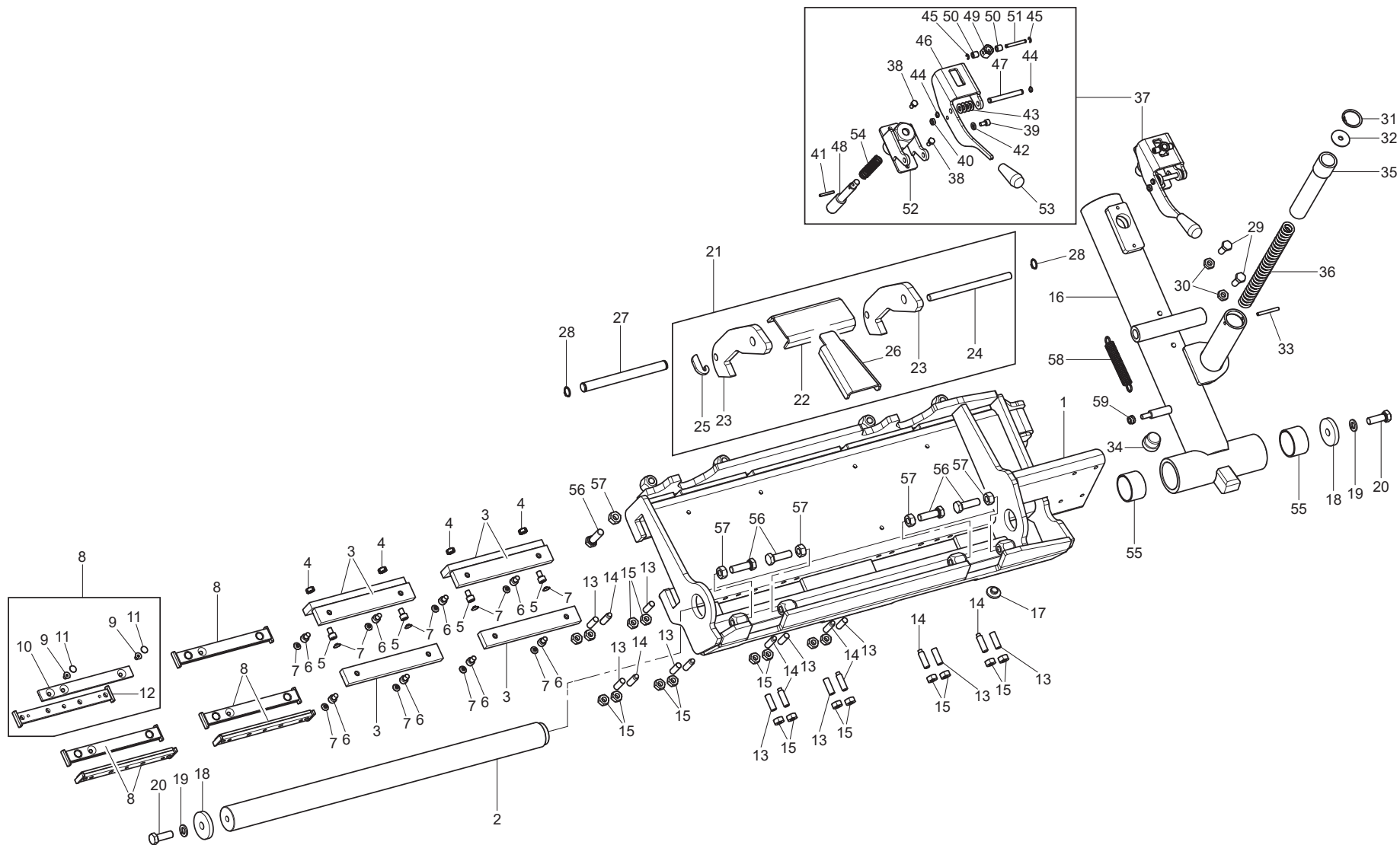


ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
.	.	.	.	.	.	.	.
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO CARRO UTENSILI TOOLS CARRIAGE UNIT WERKZEUGSWAGENSATZ GROUPE CHARIOT OUTILES GRUPO CARRO UTENSILIOS			▶▶ ▶▶
Tavola N°5A - Rev 3				750591100			Pag. 30 di 65

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO CARRO UTENSILI TOOLS CARRIAGE UNIT WERKZEUGSWAGENSATZ GROUPE CHARIOT OUTILES GRUPO CARRO UTENSILIOS		Pag. 31 di 65	
		Tavola N°5A - Rev 3		750591100				
								
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
								
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
1	750512712	Insieme carro utensile	Tool carriage assembly	Werkzeugsagensatz	Assemblage chariot outil	Conjunto carro utensilio		
2	752217660	Pattino corto	Short sliding block	Kurzes Schlitten	Patin court	Patín corto		
3	206129	TCEI M8x12	TCEI M8x12 screw	Schraube TCEI M8x12	Vis TCEI M8x12	Tornillo TCEI M8x12		
4	752222990	Coprivite a brugola	Socket head screw cover	Inbusschlüsselschraubesa- deckung	Couverture vis allen	Cobertura tornillo allen		
5	752290630	Gruppo pattino corto laterale	Short lateral sliding block unit	Kurzer Seitenschlittensatz	Groupe patin court lateral	Grupo patín corto lateral		
6	209012	TPSEI M6x10	TSPEI M6x10 screw	Schraube TSPEI M6x10	Vis TSPEI M6x10	Tornillo TSPEI M6x10		
7	752217700	Pattino laterale	Lateral sliding block	Seitenschlitten	Patin lateral	Patín lateral		
8	752229150	Tappo per vite	Plug for screw	Stöpsel für Schraube	Bouchon pour vis	Tapa para tornillo		
9	752229170	Insieme supporto pattino	Sliding block support assem- bly	Schlittenträgersatz	Assemblage support patin	Ensamblado soporte patín		
10	210059	STEI M10x30	STEI M10x30 screw	Schraube STEI M10x30	Vis STEI M10x30	Tornillo STEI M10x30		
11	211060	STEI M10x35	STEI M10x35 screw	Schraube STEI M10x35	Vis STEI M10x35	Tornillo STEI M10x35		
12	224011	Dado esagonale medio M10	M10 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M10	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10		
13	750513540	Barra D.45	D.45 bar	D.45 Stange	Barre D.45	Barra D.45		
14	10800125	Rondella D.50	D.50 washer	Beilagscheibe D. 50	Rondelle D.50	Arandela D. 50		
15	238011	Rondella elastica 13	13 elastic washer	Elastikscheibe 13	Rondelle elastique 13	Arandela elástica 13		
16	203074	TE M12x35	TE M12x35 screw	Schraube TE M12x35	Vis TE M12x35	Tornillo TE M12x35		
17	210233	STEI M16x35	STEI M16x35 screw	Schraube STEI M16x35	Vis STEI M16x35	Tornillo STEI M16x35		
18	226018	Dado basso M16	M16 low nut	Untere Mutter M16	Écrou bas M16	Tuerca baja M16		
19	210074	STEI M12x35	STEI M12x35 screw	Schraube STEI M12x35	Vis STEI M12x35	Tornillo STEI M12x35		
20	226015	Dado esagonale basso M12	M12 low hexagonal nut	Untere sechswinkling Mutter M12	Écrou hexagonal bas M12	Tuerca hexagonal baja M12		
21	750512941	Insieme astuccio utensile	Tool case assembly	Satz Werkzeugkasten	Assemblage étui outil	Ensamblado estuche utensillo		
22	630029	Boccola autolubrificante	Self-lubricating bushing	Selbstschmierfähig Büchse	Douille auto-lubrifiant	Casquillo autolubricante		
23	752291770	Gruppo dispositivo quick fit	Quick fit device unit	Quick fit Vorrichtungssatz	Groupe dispositif quick fit	Grupo dispositivo quick fit		

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DETACHÉES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO CARRO UTENSILI TOOLS CARRIAGE UNIT WERKZEUGSWAGENSATZ GROUPE CHARIOT OUTILES GRUPO CARRO UTENSILIOS		Pag. 32 di 65	
		Tavola N°5A - Rev 3		750591100					
									
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471	
•		•	•						
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción			
24	203188	TE M6x12	TE M6x12 screw	Schraube TE M6x12	Vis TE M6x12	Tornillo TE M6x12			
25	206188	TCEI M6x12	TCEI M6x12 screw	Schraube TCEI M6x12	Vis TCEI M6x12	Tornillo TCEI M6x12			
26	226007	Dado basso M6	M6 low nut	Untere Mutter M6	Écrou bas M6	Tuerca baja M6			
27	235035	Spina elastica	Elastic pin	Elastikstecker	Goupille élastique	Enchufe elástico			
28	236004	Rondella piana 6,4	6,4 flat washer	Ebene Scheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4			
29	236006	Rondella piana 8,4	8,4 flat washer	Ebene Scheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4			
30	243002	Seeger esterno 8	External seeger 8	Seeger aussen 8	Anneau de retenue extérieur 8	Seeger esterno 8			
31	299042	Anello di fermo D.4	D.4 stopper ring	Halterung Ring D.4	Anneau d'arrêt D.4	Anillo de traba D.4			
32	752228380	Leva	Lever	Hebel	Levier	Palanca			
33	752228420	Perno fulcro leva	Lever fulcrum pin	Zapfenfulcrum Hebel	Pivot point d'appui levier	Perno fulcro leva			
34	752228430	Perno quick fit	Quick fit pin	Quick fit Zapfen	Pivot quick fit	Perno quick fit			
35	752228470	Esagono forato	Drilled hex-nut	Gelochter sechskant	Hexagone perforée	Hexágono horado			
36	752228480	Rullino	Roller	Rolle	Rouleau	Rodillo			
37	752228490	Perno per rullo	Pin for roll	Zapfen für Walze	Pivot pour rouleau	Perno para rodillo			
38	752228750	Insieme guida esagonale	Hexagonal guide assembly	Sechskantiger Führungssatz	Assemblage guide hexagonale	Conjunto guía hexagonal			
39	903120	Manopola a pressione D.8	D.8 pressure knob	Pressionknopf D.8	Poignée à pression D.8	Pomo a presión D.8			
40	918023	Molla CMP	CMP spring	Feder CMP	Ressort CMP	Resorte CMP			
41	206038	TCEI M8x25	TCEI M8x25 screw	Schraube TCEI M8x25	Vis TCEI M8x25	Tornillo TCEI M8x25			
42	750512971	Insieme astuccio	Case assembly	Kastensatz	Assemblage étui	Ensamblado estuche			
43	750513010	Vite fulcro blocco	Block fulcrum screw	Schraube von Blockdrehpunkt	Vis point d'appui bloc	Tornillo fulcro bloque			
44	238557	Rondella ondulata D.19	D.19 corrugated washer	Gewellte Scheibe D.19	Rondelle ondulée D.19	Arandela ondulada D.19			
45	752223950	TE M12x40	TE M12X40 screw	Schraube TE M12X40	Vis TE M12X40	Tornillo TE M12X40			
46	224009	Dado esagonale medio M8	M8 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M8	Écrou hexagonal moyen M8	Tuerca hexagonal medio M8			





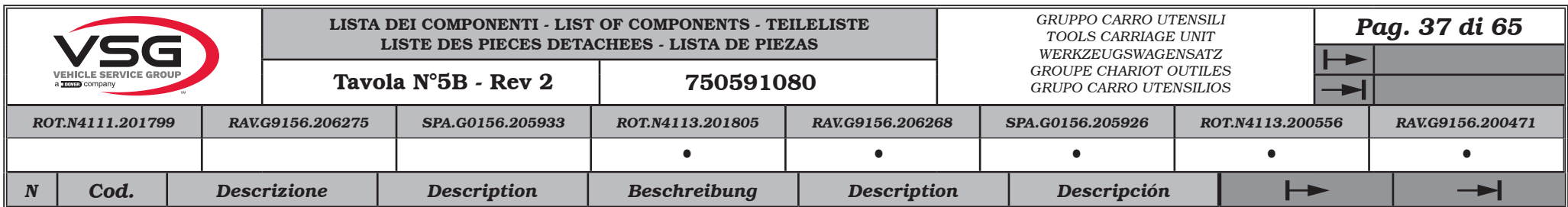
ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
			.	.	.	.	.
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO CARRO UTENSILI TOOLS CARRIAGE UNIT WERKZEUGSWAGENSATZ GROUPE CHARIOT OUTILES GRUPO CARRO UTENSILIOS			➡ ➡
Tavola N°5B - Rev 2		750591080					Pag. 34 di 65

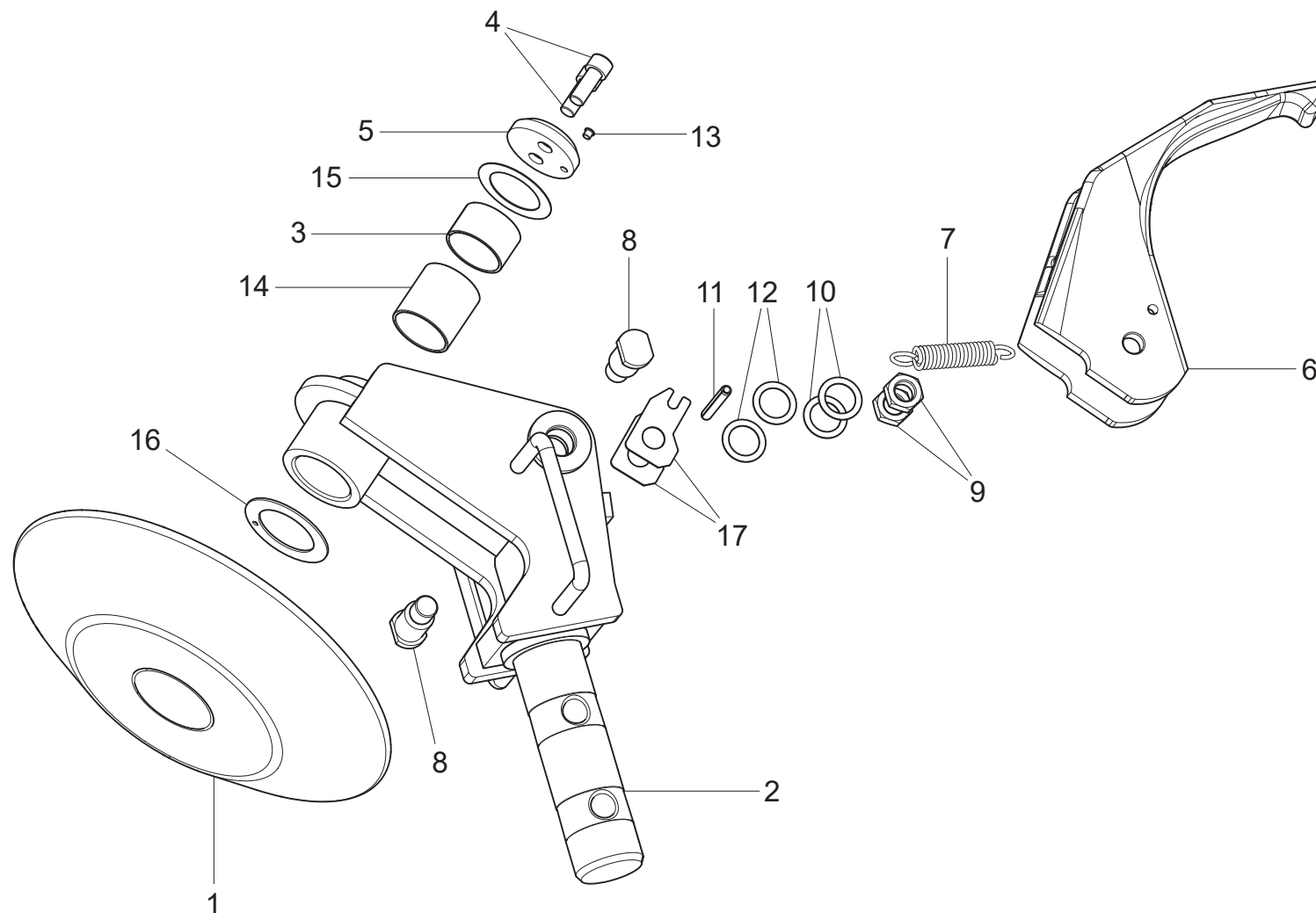
		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO CARRO UTENSILI TOOLS CARRIAGE UNIT WERKZEUGSWAGENSATZ GROUPE CHARIOT OUTILES GRUPO CARRO UTENSILIOS		Pag. 35 di 65	
		Tavola N°5B - Rev 2		750591080				
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
				•	•	•	•	•
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

1	750514092	Insieme carro utensile	Tool carriage assembly	Werkzeugsagensatz	Assemblage chariot outil	Conjunto carro utensilio		
2	750514080	Barra D.45	D.45 bar	D.45 Stange	Barre D.45	Barra D.45		
3	752217660	Pattino corto	Short sliding block	Kurzes Schlitten	Patin court	Patín corto		
4	228300	Dado triblock M8	M8 triblock nut	Triblockmutter M8	Écrou triblok M8	Tuerca triblok M8		
5	206221	TCEI M8x18	TCEI M8x18 screw	Schraube TCEI M8x18	Vis TCEI M8x18	Tornillo TCEI M8x18		
6	206129	TCEI M8x12	TCEI M8x12 screw	Schraube TCEI M8x12	Vis TCEI M8x12	Tornillo TCEI M8x12		
7	752222990	Coprivite a brugola	Socket head screw cover	Inbusschlüsselschraubabdeckung	Couverture vis allen	Cobertura tornillo allen		
8	752290630	Gruppo pattino corto laterale	Short lateral sliding block unit	Kurzer Seitenschlittennsatz	Groupe patin court lateral	Grupo patín corto lateral		
9	209012	TPSEI M6x10	TSPEI M6x10 screw	Schraube TSPEI M6x10	Vis TSPEI M6x10	Tornillo TSPEI M6x10		
10	752217700	Pattino laterale	Lateral sliding block	Seitenschlitten	Patin lateral	Patín lateral		
11	752229150	Tappo per vite	Plug for screw	Stöpsel für Schraube	Bouchon pour vis	Tapa para tornillo		
12	752229170	Insieme supporto pattino	Sliding block support assembly	Schlittenträgersatz	Assemblage support patin	Ensamblado soporte patín		
13	210059	STEI M10x30	STEI M10x30 screw	Schraube STEI M10x30	Vis STEI M10x30	Tornillo STEI M10x30		
14	211060	STEI M10x35	STEI M10x35 screw	Schraube STEI M10x35	Vis STEI M10x35	Tornillo STEI M10x35		
15	224011	Dado esagonale medio M10	M10 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M10	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10		
16	750514191	Insieme astuccio	Case assembly	Kastensatz	Assemblage étui	Ensamblado estuche		
17	146715020	Tampone	Pad	Puffer	Tampon	Tampón		
18	10800125	Rondella D.50	D.50 washer	Beilagscheibe D. 50	Rondelle D.50	Arandela D. 50		
19	238011	Rondella elastica 13	13 elastic washer	Elastikscheibe 13	Rondelle elastique 13	Arandela elástica 13		
20	203074	TE M12x35	TE M12x35 screw	Schraube TE M12x35	Vis TE M12x35	Tornillo TE M12x35		
21	750513910	Insieme arpione	Pawl assembly	Sperrklinkensatz	Assemblage cliquet	Ensamblado trinquete		
22	750513880	Rinforzo	Reinforce	Befestigung	Renfort	Refuerzo		

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO CARRO UTENSILI TOOLS CARRIAGE UNIT WERKZEUGSWAGENSATZ GROUPE CHARIOT OUTILES GRUPO CARRO UTENSILIOS		Pag. 36 di 65	
		Tavola N°5B - Rev 2		750591080				
								
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
				•	•	•	•	•
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

23	750513870	Arpione	Pawl	Sperrklinke	Cliquet	Trinquete		
24	750513890	Tondo	Rod iron	Rundeisen	Fer rond	Varilla		
25	750513900	Lama attacco molla	Spring coupling blade	FederKlinganschluss	Lame branchement ressort	Cuchilla ataque resorte		
26	750513920	Pedale	Pedal	Pedal	Pédale	Pedal		
27	750514060	Perno fulcro	Fulcrum pin	Zapfenfulcrum	Pivot point d'appui	Perno fulcro		
28	243008	Seeger esterno 16	External seeger 16	Seeger aussen 16	Anneau de retenue extérieur 16	Seeger esterno 16		
29	203057	TE M10x25	TE M10x25 screw	Schraube TE M10x25	Vis TE M10x25	Tornillo TE M10x25		
30	226011	Dado es.basso M10	M10 low hexagonal nut	Untere sechswinkling Mutter M10	Écrou hexagonal bas M10	Tuerca hexagonal bajo M10		
31	242017	Seeger	Seeger	Seeger	Anneau de retenue	Seeger		
32	750514530	Rondella 8.5X33	8.5X33 washer	Scheibe 8.5X33	Rondelle 8.5X33	Arandela 8.5X33		
33	235047	Spina elastica	Elastic pin	Elastikstecker	Goupille élastique	Enchufe elástico		
34	750514520	Puntalino	Push rod	Spitze	Embout	Puntal		
35	750514780	Tubo puntalino	Push rod pipe	Spitzeschlauch	Tuyau embout	Tubo puntal		
36	950001920	Molla CMP 4.5X23.5	CMP 4.5X23.5 spring	Feder CMP 4.5X23.5	Ressort CMP 4.5X23.5	Resorte CMP 4.5X23.5		
37	752291770	Gruppo dispositivo quick fit	Quick fit device unit	Quick fit Vorrichtungssatz	Groupe dispositif quick fit	Grupo dispositivo quick fit		
38	203188	TE M6x12	TE M6x12 screw	Schraube TE M6x12	Vis TE M6x12	Tornillo TE M6x12		
39	206188	TCEI M6x12	TCEI M6x12 screw	Schraube TCEI M6x12	Vis TCEI M6x12	Tornillo TCEI M6x12		
40	226007	Dado basso M6	M6 low nut	Untere Mutter M6	Écrou bas M6	Tuerca baja M6		
41	235035	Spina elastica	Elastic pin	Elastikstecker	Goupille élastique	Enchufe elástico		
42	236004	Rondella piana 6,4	6,4 flat washer	Ebene Scheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
43	236006	Rondella piana 8,4	8,4 flat washer	Ebene Scheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4		
44	243002	Seeger esterno 8	External seeger 8	Seeger aussen 8	Anneau de retenue extérieur 8	Seeger esterno 8		
45	299042	Anello di fermo D.4	D.4 stopper ring	Halterung Ring D.4	Anneau d'arrêt D.4	Anillo de traba D.4		

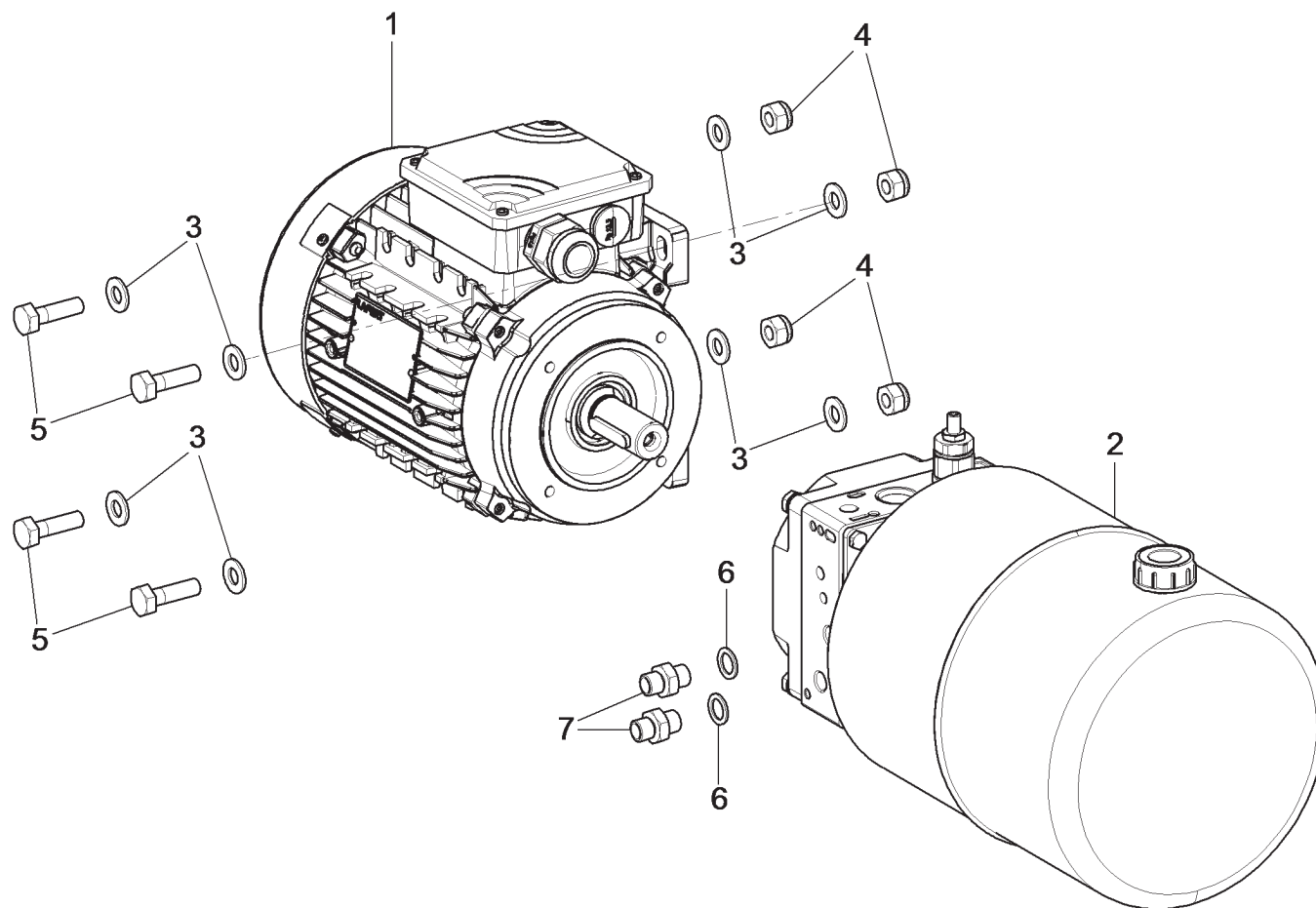
[illegible]



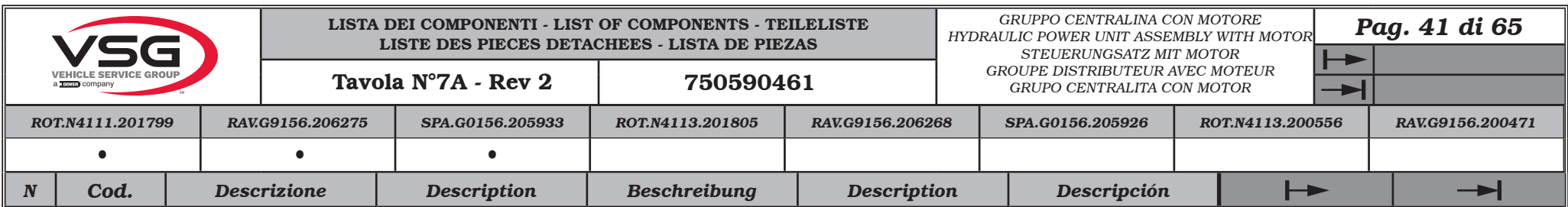
ROT.N4111.201799	RAVG9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAVG9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAVG9156.200471		
.	.	.	.	.	.	.	.		
		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO UTENSILI CON MANIGLIE TOOLS UNIT WITH HANDLES WERKZEUGSATZ MIT GRIFFEN GROUPE OUTILS AVEC POIGNÉES GRUPO UTENSILIOS CON MANIJAS			→	
								→	
		Tavola N°6A		750590230			Pag. 38 di 65		

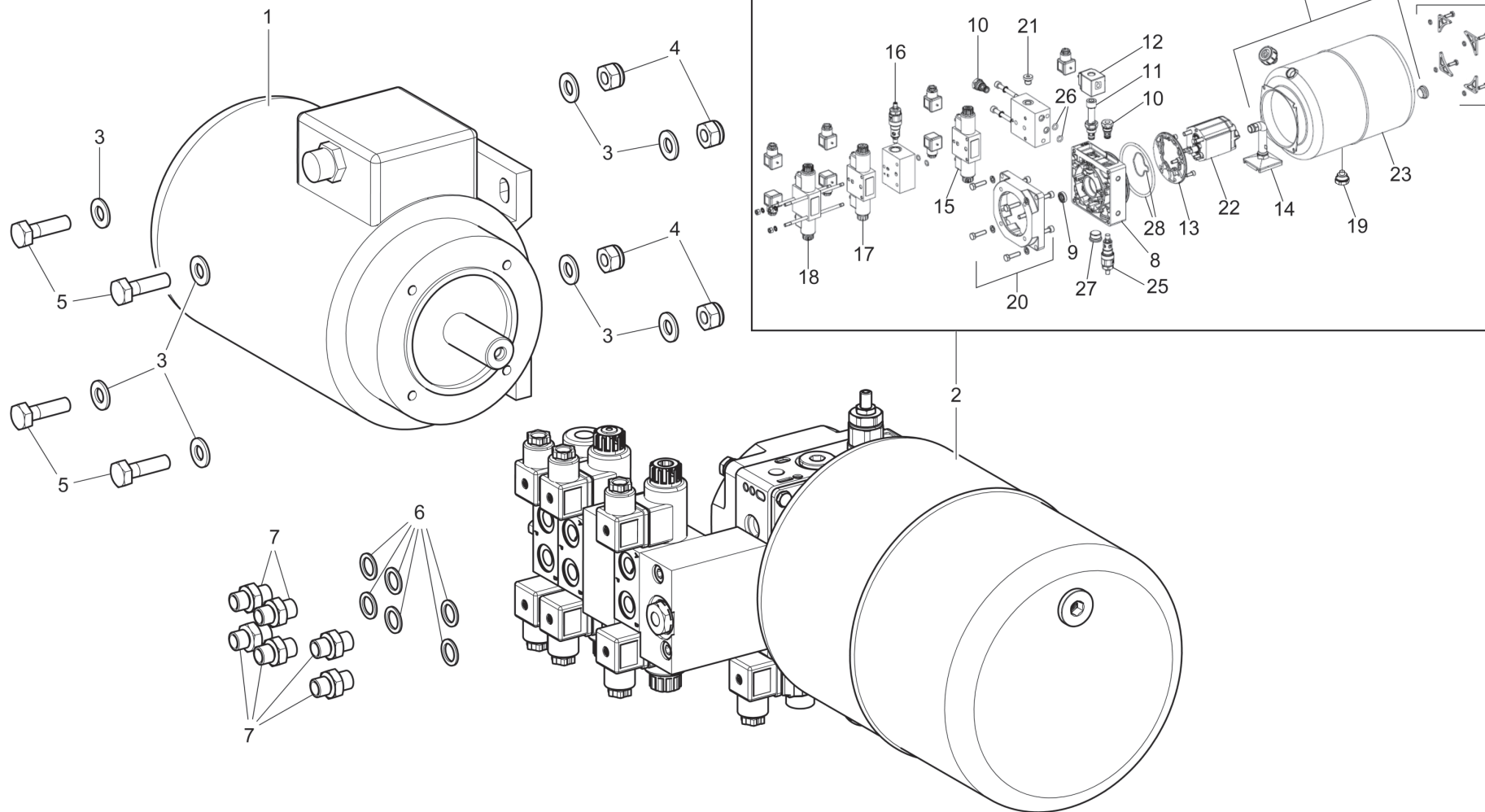
		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO UTENSILI CON MANIGLIE TOOLS UNIT WITH HANDLES WERKZEUGSATZ MIT GRIFFEN GROUPE OUTILS AVEC POIGNÉES GRUPO UTENSILIOS CON MANIJAS		Pag. 39 di 65	
		Tavola N°6A		750590230				
ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471	
•	•	•	•	•	•	•	•	
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

1	146510561	Insieme disco stallonatore	Bead breaking disc assembly	Abdruckplattensatz	Assemblage disque décolle-talons	Conjunto disco destalonador		
2	750513020	Insieme supporto utensile	Tool support assembly	Werkzeugshalterungssatz	Assemblage support outil	Ensamblado soporte utensilio		
3	630029	Boccola autolubrificante	Self-lubricating bushing	Selbstschmierfähig Büchse Selbüchse	Douille auto-lubrifiant	Casquillo autolubricante		
4	206072	TCEI M12x30	TCEI M12x30 screw	Schraube TCEI M12x30	Vis TCEI M12x30	Tornillo TCEI M12x30		
5	14620184RG	Disco di battuta	Stop disc	Schlagscheibe	Disque de butée	Disco de tope		
6	146510701	Beccuccio	Spout	Schnabel	Bec	Pico		
7	950001530	Molla per beccuccio	Spring for spout	Feder für Schnabel	Ressort pour bec	Resorte para pico		
8	752215290	Vite per gruppo utensili	Screw for tools unit	Schraube für Werkzeugsatz	Vis pour ensemble outiles	Tornillo para grupo utensilios		
9	227022	Dado es. basso M18	M18 low hexagonal nut	Untere sechswinkling Mutter M18	Écrou hexagonal bas M18	Tuerca hexagonal bajo M18		
10	237511	Rondella di spessore	Thickness washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
11	235072	Spina elastica	Elastic pin	Elastikstecker	Goupille élastique	Enchufe elástico		
12	237501	Rondella di spessore	Thickness washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
13	299008	Oliatore	Oiler	Öler	Graisser	Aceitador		
14	630109	Boccola	Bushing	Büchse	Douille	Casquillo		
15	237544	Rondella di spessore	Thickness washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
16	790011610	Ralla tornita	Turned fifth wheel	Gedrehte Lagerschale	Butée tournée	Corona de rodamiento tor-neada		
17	752226120	Lamierino anti-rotazione	Anti-rotation plate	Anti-Drehungsblech	Tôle anti-rotation	Chapa anti-rotación		



ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
.	.	.	.	.	.	.	.
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO CENTRALINA CON MOTORE HYDRAULIC POWER UNIT ASSEMBLY WITH MOTOR STEUERUNGSSATZ MIT MOTOR GROUPE DISTRIBUTEUR AVEC MOTEUR GRUPO CENTRALITA CON MOTOR			T T
Tavola N°7A - Rev 2		750590461		Pag. 40 di 65			

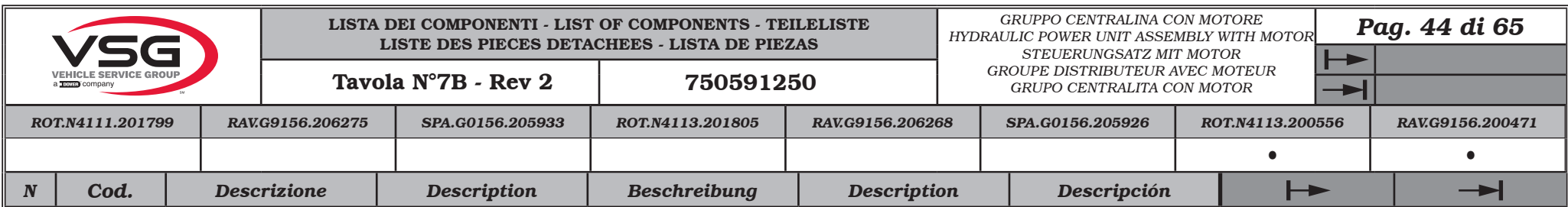
[illegible]

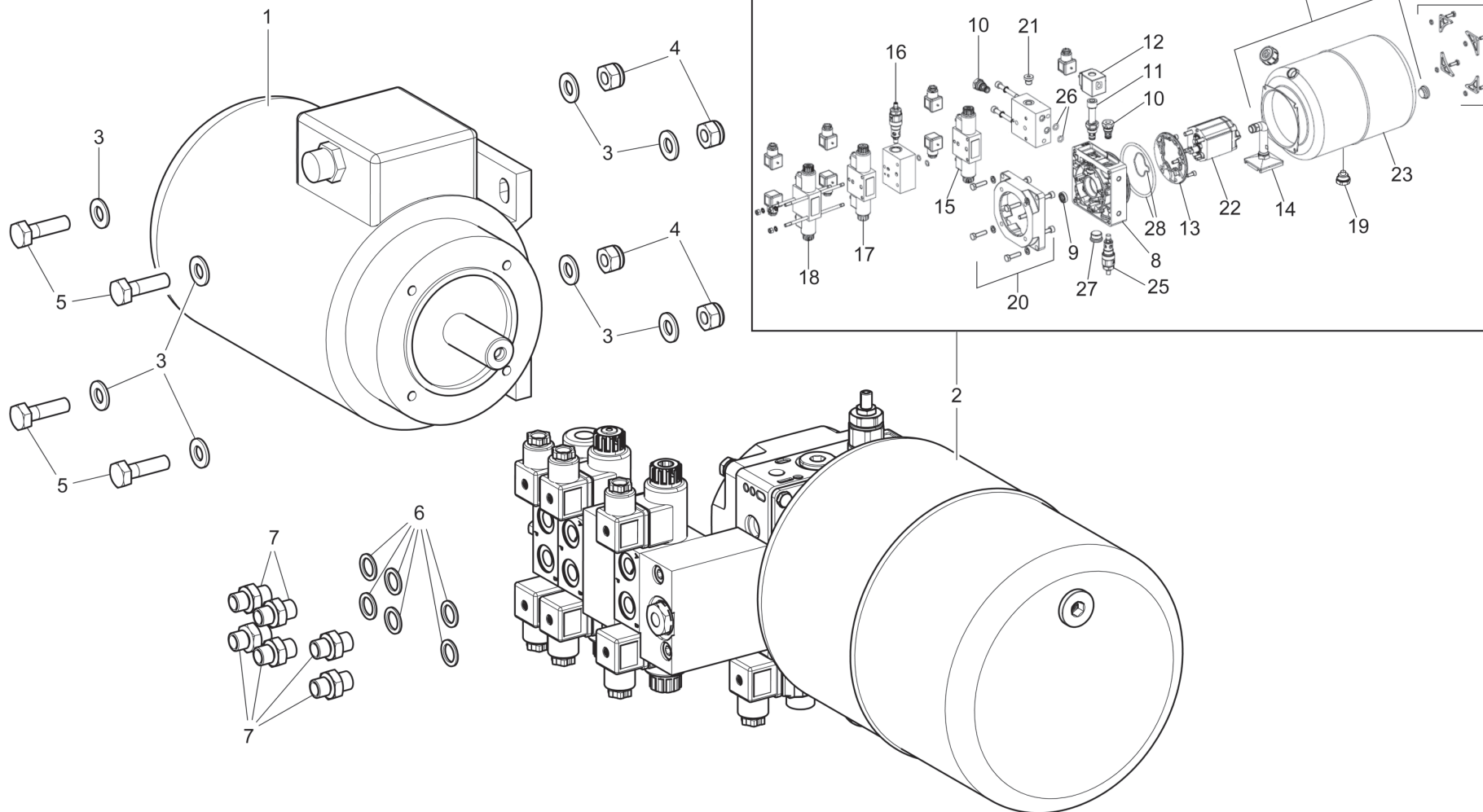


ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
						.	.
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO CENTRALINA CON MOTORE HYDRAULIC POWER UNIT ASSEMBLY WITH MOTOR STEUERUNGSSATZ MIT MOTOR GROUPE DISTRIBUTEUR AVEC MOTEUR GRUPO CENTRALITA CON MOTOR			
Tavola N°7B - Rev 2				750591250			
							Pag. 42 di 65

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO CENTRALINA CON MOTORE HYDRAULIC POWER UNIT ASSEMBLY WITH MOTOR STEUERUNGSATZ MIT MOTOR GROUPE DISTRIBUTEUR AVEC MOTEUR GRUPO CENTRALITA CON MOTOR		Pag. 43 di 65	
		Tavola N°7B - Rev 2		750591250				
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
							•	•
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

1	900004080	Motore elettrico Kw1,5 50Hz	Kw1,5 50Hz electric motor	Elektromotor Kw1,5 50Hz	Moteur électrique Kw1,5 50Hz	Motor eléctrico Kw1,5 50Hz		
2	750514841	Centralina	Hydraulic power unit	Steuerung	Distributeur	Centralita		
3	236007	Rondella piana 10,5x21x2	Fe 10,5x21x2 washer	Ebene Scheibe 10,5x21x2	Rondelle Fe 10,5x21x2	Roseta Fe 10,5x21x2		
4	228012	Dado autobloccante M10	M10 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M10	Écrou bloquant M10	Tuerca autobloccante M10		
5	201106	TE M10x35	TE M10x35 screw	Schraube TE M10x35	Vis TE M10x35	Tornillo TE M10x35		
6	250054	Rondella 1,5x13,2x19	1,5x13,2x19 Washer	Unterlagescheibe 1,5x13,2x19	Rondelle 1,5x13,2x19	Arandela 1,5x13,2x19		
7	312113	Nipples 1/4"M-1/4"	1/4"M-1/4" nipples	Nippel 1/4"M-1/4"	Nipples 1/4"M-1/4"	Niples 1/4"M-1/4"		
8	790070520	Corpo collettore	Manifold body	Sammlerskörper	Corps collecteur	Cuerpo colector		
9	058070320	Paraolio	Oil retainer	Ölabdichtung	Déflexeur d'huile	Sello de aceite		
10	790070110	Valvola	Valve	Ventil	Vanne	Válvula		
11	790070530	Elettrovalvola	Solenoid valve	Elektroventil	Electrovanne	Electroválvula		
12	790070540	Solenoide	Solenoid	Solenoid	Solénoïde	Solenoide		
13	150671160	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro		
14	790070560	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro		
15	790070480	Valvola	Valve	Ventil	Vanne	Válvula		
16	790070341	Valvola di massima	Maximum valve	Höchstventil	Vanne de maximum	Válvula de máxima		
17	790070470	Valvola	Valve	Ventil	Vanne	Válvula		
18	790070500	Valvola	Valve	Ventil	Vanne	Válvula		
19	299212	Tappo	Cap	Stöpsel	Bouchon	Tapa		
20	058071500	Flangia con trascinamento	Flange with drive	Flansch mit Schleppen	Bride avec entraînement	Brida con arrastre		
21	058071580	Tappo	Cap	Stöpsel	Bouchon	Tapa		
22	790070590	Pompa	Pump	Pumpe	Pompe	Bomba		

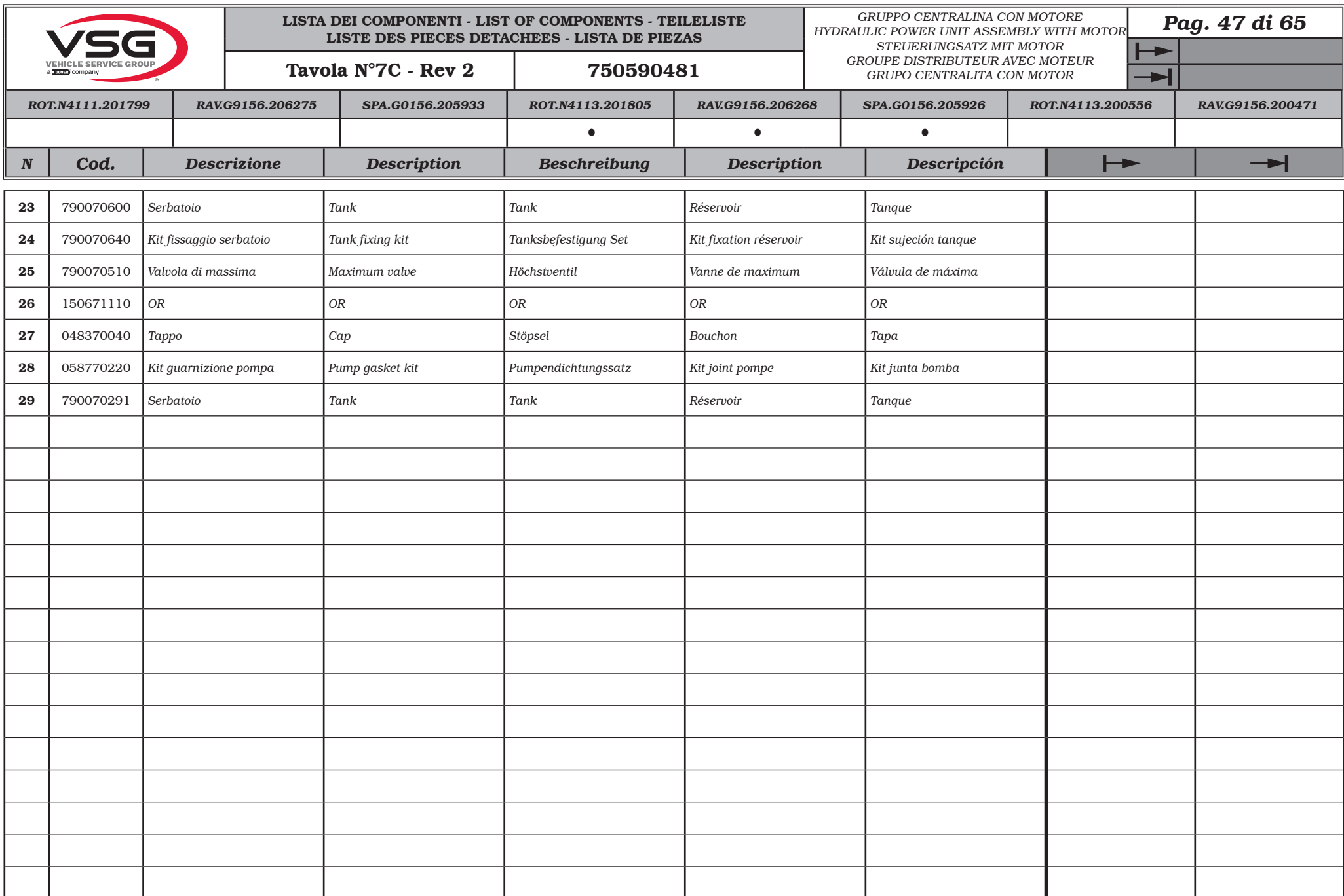
[illegible]

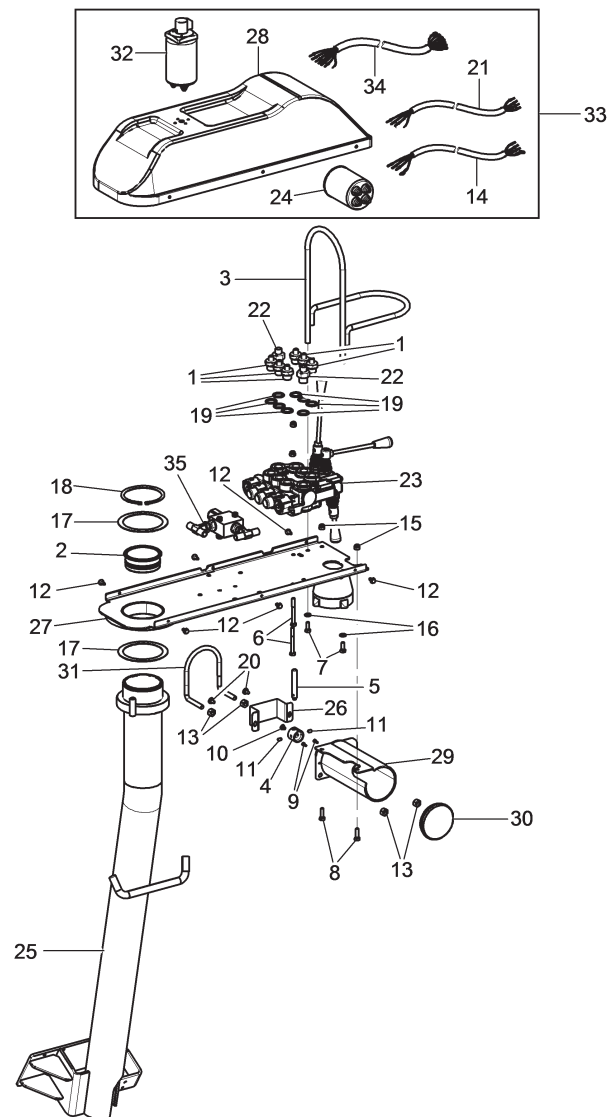


ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
			.	.	.		
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO CENTRALINA CON MOTORE HYDRAULIC POWER UNIT ASSEMBLY WITH MOTOR STEUERUNGSSATZ MIT MOTOR GROUPE DISTRIBUTEUR AVEC MOTEUR GRUPO CENTRALITA CON MOTOR			→ →
Tavola N°7C - Rev 2				750590481			Pag. 45 di 65

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO CENTRALINA CON MOTORE HYDRAULIC POWER UNIT ASSEMBLY WITH MOTOR STEUERUNGSSATZ MIT MOTOR GROUPE DISTRIBUTEUR AVEC MOTEUR GRUPO CENTRALITA CON MOTOR		Pag. 46 di 65	
		Tavola N°7C - Rev 2		750590481				
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
				•	•	•		
N	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

1	900004670	Motore elettrico 230/400 V	230/400 V electric motor	Elektromotor 230/400 V	Moteur électrique 230/400 V	Motor eléctrico 230/400 V		
2	750514841	Centralina	Hydraulic power unit	Steuerung	Distributeur	Centralita		
3	236007	Rondella piana 10,5x21x2	Fe 10,5x21x2 washer	Ebene Scheibe 10,5x21x2	Rondelle Fe 10,5x21x2	Roseta Fe 10,5x21x2		
4	228012	Dado autobloccante M10	M10 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M10	Écrou bloquant M10	Tuerca autobloccante M10		
5	201106	TE M10x35	TE M10x35 screw	Schraube TE M10x35	Vis TE M10x35	Tornillo TE M10x35		
6	250054	Rondella 1,5x13,2x19	1,5x13,2x19 Washer	Unterlagescheibe 1,5x13,2x19	Rondelle 1,5x13,2x19	Arandela 1,5x13,2x19		
7	312113	Nipples 1/4"M-1/4"	1/4"M-1/4" nipples	Nippel 1/4"M-1/4"	Nipples 1/4"M-1/4"	Niples 1/4"M-1/4"		
8	790070520	Corpo collettore	Manifold body	Sammlerskörper	Corps collecteur	Cuerpo colector		
9	058070320	Paraolio	Oil retainer	Ölabdichtung	Déflexeur d'huile	Sello de aceite		
10	790070110	Valvola	Valve	Ventil	Vanne	Válvula		
11	790070530	Elettrovalvola	Solenoid valve	Elektroventil	Electrovanne	Electroválvula		
12	790070540	Solenoide	Solenoid	Solenoid	Solénoïde	Solenoide		
13	150671160	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro		
14	790070560	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro		
15	790070480	Valvola	Valve	Ventil	Vanne	Válvula		
16	790070341	Valvola di massima	Maximum valve	Höchstventil	Vanne de maximum	Válvula de máxima		
17	790070470	Valvola	Valve	Ventil	Vanne	Válvula		
18	790070500	Valvola	Valve	Ventil	Vanne	Válvula		
19	299212	Tappo	Cap	Stöpsel	Bouchon	Tapa		
20	058071500	Flangia con trascinamento	Flange with drive	Flansch mit Schleppen	Bride avec entrainement	Brida con arrastre		
21	058071580	Tappo	Cap	Stöpsel	Bouchon	Tapa		
22	790070590	Pompa	Pump	Pumpe	Pompe	Bomba		





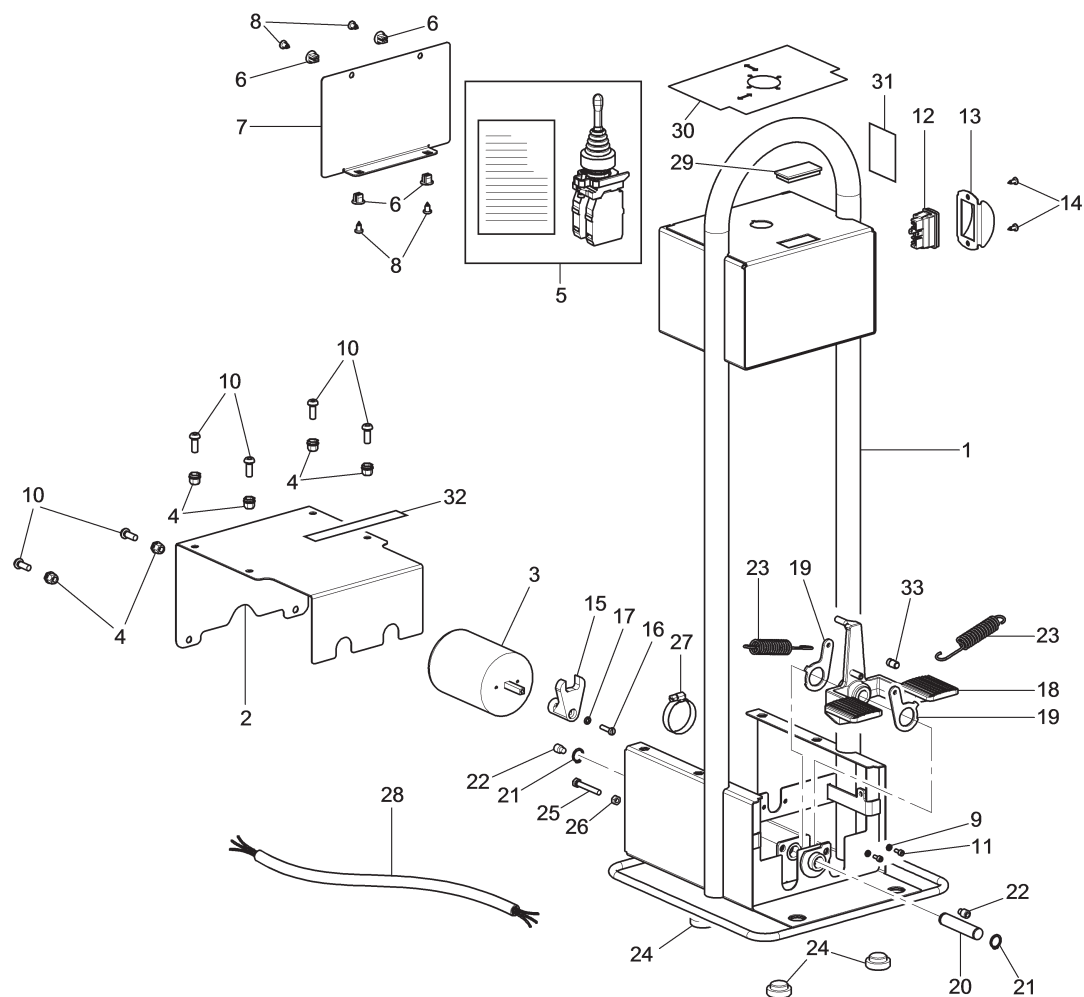
ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
.	.	.					
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO COMANDO PER CARRO CONTROL UNIT FOR CARRIAGE BEFEHLUNGSSATZ FÜR WAGEN GROUPE COMMANDE POUR CHARIOT GRUPO MANDO PARA CARRO			→ →
Tavola N°8A				750590391			Pag. 48 di 65

 VEHICLE SERVICE GROUP a  company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO COMANDO PER CARRO CONTROL UNIT FOR CARRIAGE BEFEHLUNGSATZ FÜR WAGEN GROUPE COMMANDE POUR CHARIOT GRUPO MANDO PARA CARRO				Pag. 49 di 65			
															
				Tavola N°8A			750590391								
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275		SPA.G0156.205933		ROT.N4113.201805		RAV.G9156.206268		SPA.G0156.205926		ROT.N4113.200556		RAV.G9156.200471	
•		•		•											
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción							

1	✓		B1182900	Raccordo idr 3/8 1/8 mm	3/8 1/8 mm hydraulic union	Hydraulikanschluss 3/8 1/8 mm	Raccord hydraulique 3/8 1/8 mm	Conector hidráulico 3/8 1/8 mm		
2	✓		146525090	Boccola	Bushing	Büchse	Douille	Casquillo		
3	✓		750319800	Protezione leve	Level guard	Hebelschutzgehäuse	Protection levier	Protección palanca		
4	✓		146615211	Base manipolatore	Handle control base	Manipulatorsockel	Embase manipulateur	Base manipulador		
5	✓		146615220	Manipolatore	Handle	Manipulator	Manipulateur	Manipulador		
6	✓		201098	TE M6x55	TE M6x55 screw	Schraube TE M6x55	Vis TE M6x55	Tornillo TE M6x55		
7	✓		203019	TE M6x16	TE M6x16 screw	Schraube TE M6x16	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		
8	✓		203021	TE M6x20	TE M6x20 screw	Schraube TE M6x20	Vis TE M6x20	Tornillo TE M6x20		
9	✓		206233	TCEI M3x8	TCEI M3x8 screw	Schraube TCEI M3x8	Vis TCEI M3x8	Tornillo TCEI M3x8		
10	✓		209206	TSPEI M5x8	TSPEI M5x8 screw	Schraube TSPEI M5x8	Vis TSPEI M5x8	Tornillo TSPEI M5x8		
11	✓		213003	STEI M5x8	STEI M5x8 screw	Schraube STEI M5x8	Vis STEI M5x8	Tornillo STEI M5x8		
12	✓		220090	TE autobloccante 4,8x13	4,8x13 TE screw	Schraube TE 4,8x13	Vis TE 4,8x13	Tornillo TE 4,8x13		
13	✓		224009	Dado esagonale medio M8	M8 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M8	Écrou hexagonal moyen M8	Tuerca hexagonal medio M8		
14	✓		750565100	Insieme cavo alimentazione commutatore velocità	Speed commutator supply cable assembly	Gangsumschalter Versorgungskabelsatz	Assemblage câble alimentation commutateur vitesse	Ensamblado cable alimentación		
15	✓		228010	Dado autobloccante M6	M6 autoblock nut	Autoblock Mutter M6	Écrou autoblock M6	Tuerca autoblock M6		
16	✓		236004	Rondella piana 6,4	6,4 flat washer	Ebene Scheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
17	✓		237508	Rondella di spessore	Thickness washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
18	✓		243054	Seeger	Seeger	Seeger	Anneau de retenue	Seeger		
19	✓		250015	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela		
20	✓		266229	TBEI M5x10	TBEI M5x10 screw	Schraube TBEI M5x10	Vis TBEI M5x10	Tornillo TBEI M5x10		

 VEHICLE SERVICE GROUP a  company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO COMANDO PER CARRO CONTROL UNIT FOR CARRIO BEFEHLUNGSATZ FÜR WAGEN GROUPE COMMANDE POUR CHARIOT GRUPO MANDO PARA CARRO				Pag. 50 di 65				
				Tavola N°8A		750590391										
ROT.N4111.201799			RAV.G9156.206275		SPA.G0156.205933		ROT.N4113.201805		RAV.G9156.206268		SPA.G0156.205926		ROT.N4113.200556		RAV.G9156.200471	
•			•		•											
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción								

21	✓		750565090	Insieme cavo alimentazione commutatore rotazione	Rotation commutator supply cable assembly	Drehungsumschalter Versorgungsskabelsatz	Assemblage câble alimentation commutateur rotation	Ensamblado cable alimentación conmutador rotación		
22	✓		B1367600	Raccordo idraulico MM 3/8"-1/4"	MM 3/8"-1/4" hydraulic fitting	Hydraulikanschluss 3/8"-1/4" M-M	Raccord hydraulique MM 3/8"-1/4"	Empalme hidráulico MM 3/8"-1/4"		
23	✓		750391350	Gruppo distributore idraulico Bucher	Bucher hydraulic distributor assembly	Bucher-Hydraulikverteilersatz	Ensemble distributeur hydraulique Bucher	Conjunto distribuidor hidráulico Bu-cher		
24	✓		518227	Invertitore	Inverter	Frequenzumformer	Variateur	Inversor		
25	✓		750512780	Insieme tubo comandi	Control pipe assembly	Befehlungs Schlauchsatz	Assemblage tuyau commande	Ensamblado tubo mando		
26	✓		752225220	Lamiera protezione	Protection plate	Schutzblech	Tôle de protection	Chapa de protección		
27	✓		750514771	Insieme supporto distributore	Distributor support assembly	Verteilerträgersatz	Assemblage support distributeur	Ensamblado soporte distribuidor		
28	✓		750319660	Carter per comando mobile	Guard for mobile control	Gehäuse für Mobilbefehl	Carter pour commande mobile	Cárter para mando móvil		
29	✓		752227810	Insieme supporto invertitore	Inverter support assembly	Frequenzumformerträgersatz	Assemblage support inverseur	Ensamblado soporte inversor		
30	✓		752227820	Tappo per tubo	Plug for pipe	Stöpsel für Schlauch	Bouchon pour tuyau	Tapa para tubo		
31	✓		752227830	Tondo di protezione	Protection rod iron	Schutzrundeisen	Fer rond de protection	Varilla de protección		
32	✓		518189	Commutatore di poli	Pole commutator	Polen Umschalter	Commutateur poles	Conmutador polos		
33	✓		752291921	Gruppo carter comando	Control guard unit	Steuergehäusesatz	Groupe carter commande	Grupo cárter mando		
34	✓		750565070	Insieme cavo alimentazione motore mandrino	Chuck motor supply cable assembly	Spindelsmotor Speisekabelsatz	Assemblage câble alimentation moteur mandrin	Ensamblado cable alimentación motor mandril		
35	✓		750391340	Gruppo valvola limitatrice	Relief valve assembly	Entlastungsventilsatz	Ensemble soupape de décharge	Conjunto válvula de alivio		



ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
			.	.	.	.	.
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÉCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO COLONNETTA COMANDI CONTROLS COLUMN UNIT SATZ BEFEHLESÄULE GROUPE COLONNE COMMANDES GRUPO COLUMNA MANDOS			Pag. 51 di 65
Tavola N°8B - Rev. 3				750590422			

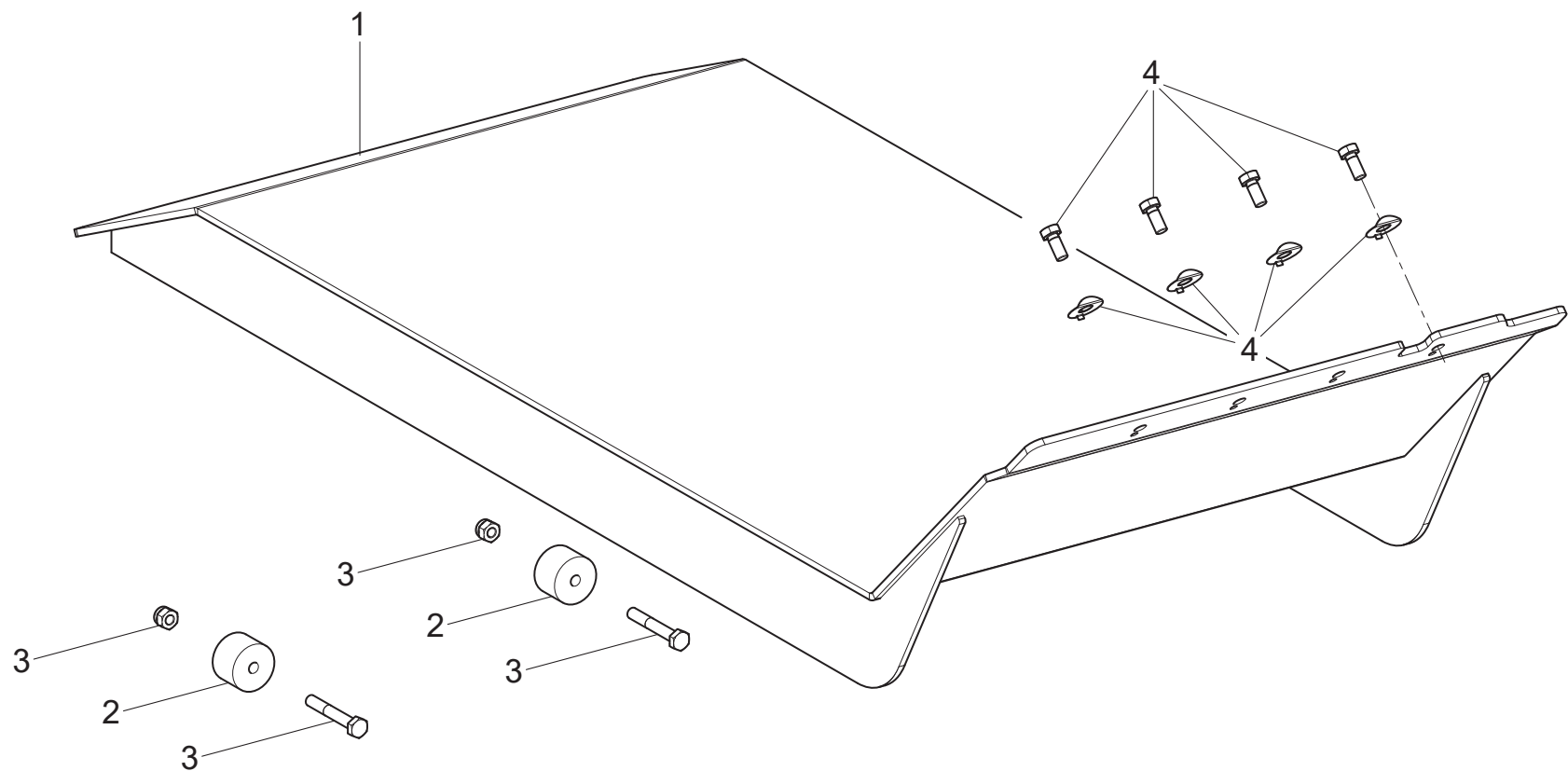


 VEHICLE SERVICE GROUP a  company		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO COLONNETTA COMANDI CONTROLS COLUMN UNIT SATZ BEFEHLESÄULE GROUPE COLONNE COMMANDES GRUPO COLUMNA MANDOS		Pag. 52 di 65							
															
		Tavola N°8B - Rev. 3		750590422											
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275		SPA.G0156.205933		ROT.N4113.201805		RAV.G9156.206268		SPA.G0156.205926		ROT.N4113.200556		RAV.G9156.200471	
						•		•		•		•		•	
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción							

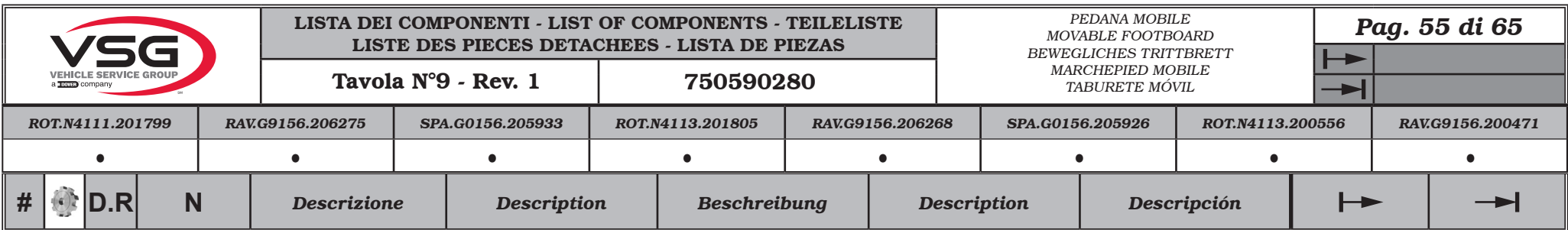
1	✓		750515021	Insieme colonna	Column assembly	Säulesatz	Assemblage colonne	Conjunto columna		
2	✓		750515030	Carter	Guard	Gehäuse	Carter	Protección		
3	✓		518272	Invertore tripolare completo	Complere tripolar inverter	Dreipoliger vollständiger Frequenzumformer	Variateur tripolaire complet	Inversor tripolar completo		
4	✓		251106	Inserto filettato	Threaded insert	Gewindeinsatz	Renfort fileté	Inserción fileteada		
5	✓		750470070	Kit ricambio joystick 4 posizioni	4-position joystick spare kit	4-Positionen-Joystick-Ersatzteilenset	Kit de rechange joystick à 4 positions	Kit repuesto joystick de 4 posiciones		
6	✓		B3163000	Madrevite	Motherscrew	Leitspindel	Mère vis	Tornillo madre		
7	✓		750514680	Carter	Guard	Gehäuse	Carter	Protección		
8	✓		220009	TCB M4,8x9,5	TCB M4,8x9,5 screw	Schraube M4,8x9,5	Vis M4,8x9,5	Tornillo M4,8x9,5		
9	✓		239028	Rondella dentata	Toothed washer	Zahnunterlagscheibe	Rondelle dentée	Arandela dentada		
10	✓		266019	TBEI M6x16	TBEI M6x16 screw	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		
11	✓		206233	TCEI M3x8	TCEI M3x8 screw	Schraube TCEI M3x8	Vis TCEI M3x8	Tornillo TCEI M3x8		
12	✓		517358	Pulsante basculante	Pushbutton	Knopf	Poussoir	Pulsador		
13	✓		752225901	Guardia	Guide	Führung	Guide	Guía		
14	✓		220005	TCB 3,5x9,5	TCB screw	Schraube TCB	Vis TCB	Tornillo TCB		
15	✓		146720050	Attacco invertitore	Inverter coupling	Anschluss Frequenzumformer	Branchement variateur	Conexión inversor		
16	✓		216194	TC M4x16	TC M4x16 screw	Schraube TC M4x16	Vis TC M4x16	Tornillo TC M4x16		
17	✓		238025	Rondella elastica 4,3	4,3 elastic washer	Elastikscheibe 4,3	Rondelle elastique 4,3	Arandela elástica 4,3		
18	✓		146720010	Pedale invertitore	Inverter pedal	Frequenzumformerpedal	Pédale variateur	Pedal inversor		
19	✓		140915020	Camma molla	Spring cam	Federnocke	Came ressort	Leva resorte		
20	✓		752228820	Perno base arresto	Stopped base pin	Basisstift Anhalten	Pivot base d'arrêt	Perno base parada		
21	✓		243005	Seeger est.12	Ring 12	Ring 12	Anneau 12	Anillo 12		

 VEHICLE SERVICE GROUP a XEROX company			LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS				GRUPPO COLONNETTA COMANDI CONTROLS COLUMN UNIT SATZ BEFEHLESÄULE GROUPE COLONNE COMMANDES GRUPO COLUMNA MANDOS				Pag. 53 di 65				
															
			Tavola N°8B - Rev. 3		750590422										
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275		SPA.G0156.205933		ROT.N4113.201805		RAV.G9156.206268		SPA.G0156.205926		ROT.N4113.200556		RAV.G9156.200471	
						•		•		•		•		•	
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción							

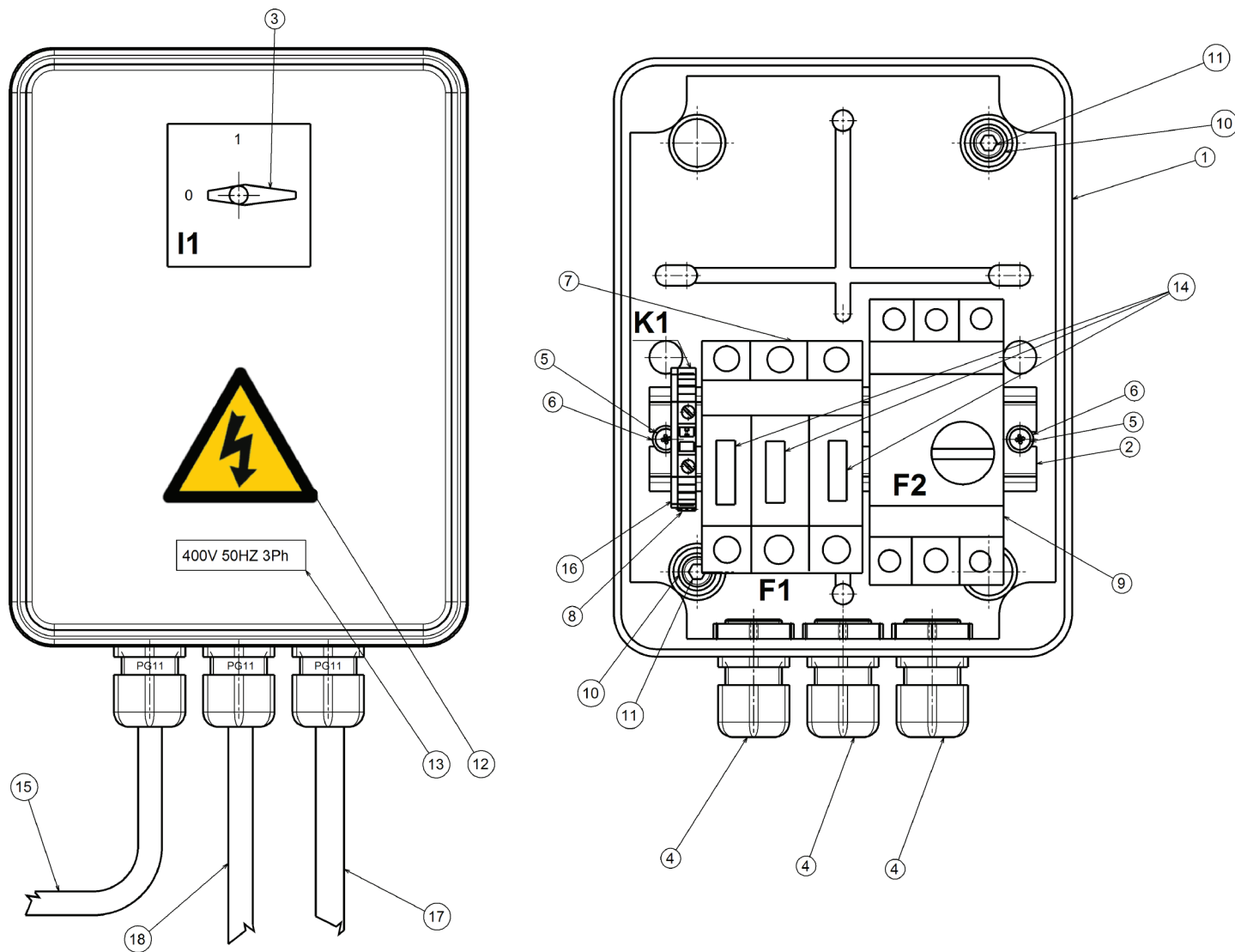
[illegible]



ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471	
.	.	.	.	.	.	.	.	
		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DETACHÉES - LISTA DE PIEZAS			PEDANA MOBILE MOVABLE FOOTBOARD BEWEGLICHES TRITTBRETT MARCHEPIED MOBILE TABURETE MÓVIL			
								
		Tavola N°9 - Rev. 1			750590280		Pag. 54 di 65	



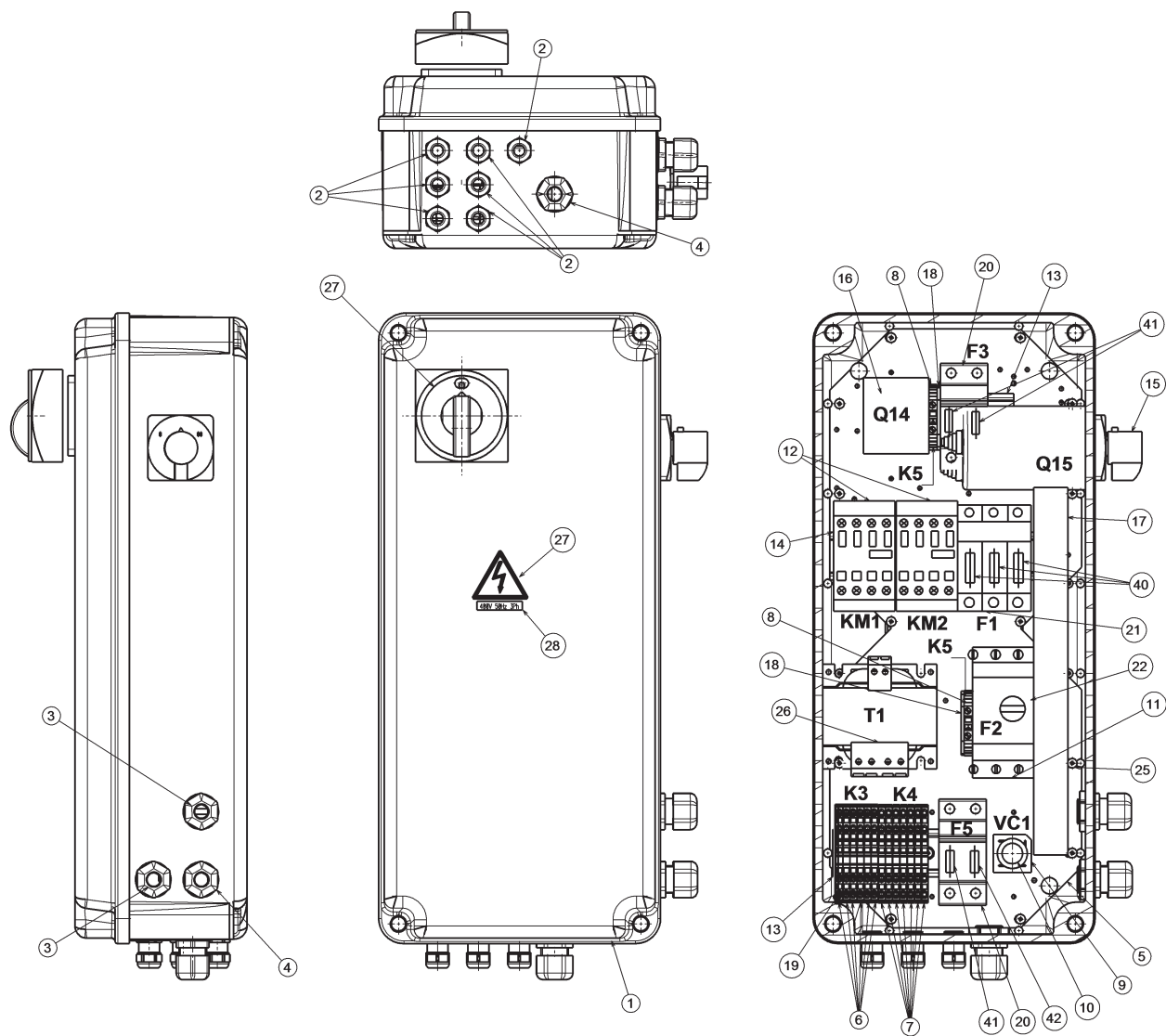
7505-R007-00



ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
.	.	.					
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				SCATOLA IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC JUNCTION BOX KASTEN ELEKTROANLAGE BOÎTE SYSTÈME ÉLECTRIQUE CAJA SISTEMA ELÉCTRICO			
Tavola N°10A - Rev. 3				750507020			
							Pag. 56 di 65

 VSG VEHICLE SERVICE GROUP a TOWNS company			LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DETACHÉES - LISTA DE PIEZAS				SCATOLA IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC JUNCTION BOX KASTEN ELEKTROANLAGE BOÎTE SYSTÈME ÉLECTRIQUE CAJA SISTEMA ELÉCTRICO		Pag. 57 di 65	
			Tavola N°10A - Rev. 3		750507020					
ROT.N4111.201799			RAV.G9156.206275		SPA.G0156.205933		ROT.N4113.201805		RAV.G9156.206268	
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
1	✓		750514540	Scatola impianto elettrico	Electric junction box	Kasten Elektroanlage	Boîte système électrique	Caja sistema eléctrico		
2	✓		750514550	Supporto	Support	Halterung	Support	Soporte		
3	✓		518007AS	Interruttore generale	Main switch	Schalter general	Interrupteur general	Interruptor general		
4	✓		599074	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable		
5	✓		220005	TCB 3,5x9,5	TCB screw	Schraube TCB	Vis TCB	Tornillo TCB		
6	✓		236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4,3x9x0,8 washer	Rosette d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Roseta d. 4,3x9x0,8		
7	✓		515035	Portafusibili	Fuse holder	Sicherungshalter	Porte-fusible	Porta fusible		
8	✓		510251	Morsetto giallo/verde	Yellow/green clamp	Klemme gelb/grün	Borne jaune/vert	Abrazadera amarillo/verde		
9	✓		518276	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor		
	✓		518278 ◀ ◇	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor		
10	✓		236004	Rondella piana 6,4	6,4 flat washer	Ebene Scheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
11	✓		206019	VTCEI M6x16	TCEI M6x16 screw	Schraube TCEI M6x16	Vis TCEI M6x16	Tornillo TCEI M6x16		
12	✓		999930420	Targhetta pericolo scossa elettrica	Electricity danger plate	Schild Elektrizitätgefahr	Plaquette danger électricité	Placa peligro electricidad		
13	✓		999912380	Targhetta valori di tensione e frequenze di funzionamento	Voltage values and functioning frequency plate	Schild Spannungswerte und Betriebsfrequenz	Plaq. valeurs de tension et fréquence de marche	Placa valores de tensión y frecuencias de funcion.		
	✓		999912510 ◀ 0	Targhetta 220V 60 Hz 3 Ph	220V 60Hz 3Ph plate	Schild 220V 60Hz 3Ph	Plaquette 220V 60Hz 3Ph	Placa 220V 60Hz 3Ph		
14	✓		507083	Fusibile ritardato	Delayed fuse	Träge Schmelzsicherung	Fusible lent	Fusible retardado		
	✓		507045 ◀ ◇	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible		
15	✓		750565050	Insieme cavo alimentazione	Feeding cable assembly	Speisungskabelsatz	Assemblage câble alimentation	Ensamblado cable alimentación		
16	✓		510249	Piastrina terminale	Terminal plate	Platte Terminal	Plaquette terminale	Placa terminal		
17	✓		750565060	Insieme cavo motore centralina	Hydraulic power unit motor cable assembly	Steuerung Motorkabelsatz	Assemblage câble moteur distributeur	Conjunto cable motor centralita		
18	✓		750565090	Insieme cavo alimentazione commutatore rotazione	Rotation commutator supply cable assembly	Drehungsumschalter Stromkabelsatz	Ensemble câble alimentation commutateur rotation	Conjunto cable alimentación conmutador rotación		

				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DETACHÉES - LISTA DE PIEZAS				SCATOLA IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC JUNCTION BOX KASTEN ELEKTROANLAGE BOÎTE SYSTÈME ÉLECTRIQUE CAJA SISTEMA ELÉCTRICO				Pag. 58 di 65	
				Tavola N°10A - Rev. 3				750507020					
ROT.N4111.201799				RAV.G9156.206275				SPA.G0156.205933					
.				.				.					
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción					
NAV41.11N					NAV41.11N					NAV41.11N			
◀ PARTICOLARI VALIDI PER VERSIONE TRIFASE 220V 60HZ					◊ PARTICOLARI VALIDI PER VERSIONE TRIFASE 220V 50HZ					◦ PARTICOLARI VALIDI PER VERSIONE TRIFASE 400V 60HZ			
◀ PARTS VALID FOR 220V 60HZ THREE-PHASE VERSION					◊ PARTS VALID FOR 220V 50HZ THREE-PHASE VERSION					◦ PARTS VALID FOR 400V 60HZ THREE-PHASE VERSION			
◀ TEILE GÜLTIGE FÜR 220V 60HZ DREIPHASEN VERSION					◊ TEILE GÜLTIGE FÜR 220V 50HZ DREIPHASEN VERSION					◦ TEILE GÜLTIGE FÜR 400V 60HZ DREIPHASEN VERSION			
◀ PIÈCES VALIDES POUR VERSION TRIPHASÉ 220V 60HZ					◊ PIÈCES VALIDES POUR VERSION TRIPHASÉ 220V 50HZ					◦ PIÈCES VALIDES POUR VERSION TRIPHASÉ 400V 60HZ			
◀ PIEZAS VÁLIDOS PARA VERSIÓN TRIFÁSICO 220V 60HZ					◊ PIEZAS VÁLIDOS PARA VERSIÓN TRIFÁSICO 220V 50HZ					◦ PIEZAS VÁLIDOS PARA VERSIÓN TRIFÁSICO 400V 60HZ			



ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471
			.	.	.		
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				SCATOLA IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC JUNCTION BOX KASTEN ELEKTROANLAGE BOÎTE SYSTÈME ÉLECTRIQUE CAJA SISTEMA ELÉCTRICO			
Tavola N°10B - Rev. 3				750503041			
							Pag. 59 di 65

 VEHICLE SERVICE GROUP a XEROX company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS				SCATOLA IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC JUNCTION BOX KASTEN ELEKTROANLAGE BOÎTE SYSTÈME ÉLECTRIQUE CAJA SISTEMA ELÉCTRICO				Pag. 60 di 65			
				Tavola N°10B - Rev. 3			750503041								
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275		SPA.G0156.205933		ROT.N4113.201805		RAV.G9156.206268		SPA.G0156.205926		ROT.N4113.200556		RAV.G9156.200471	
						.		.		.					
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción							

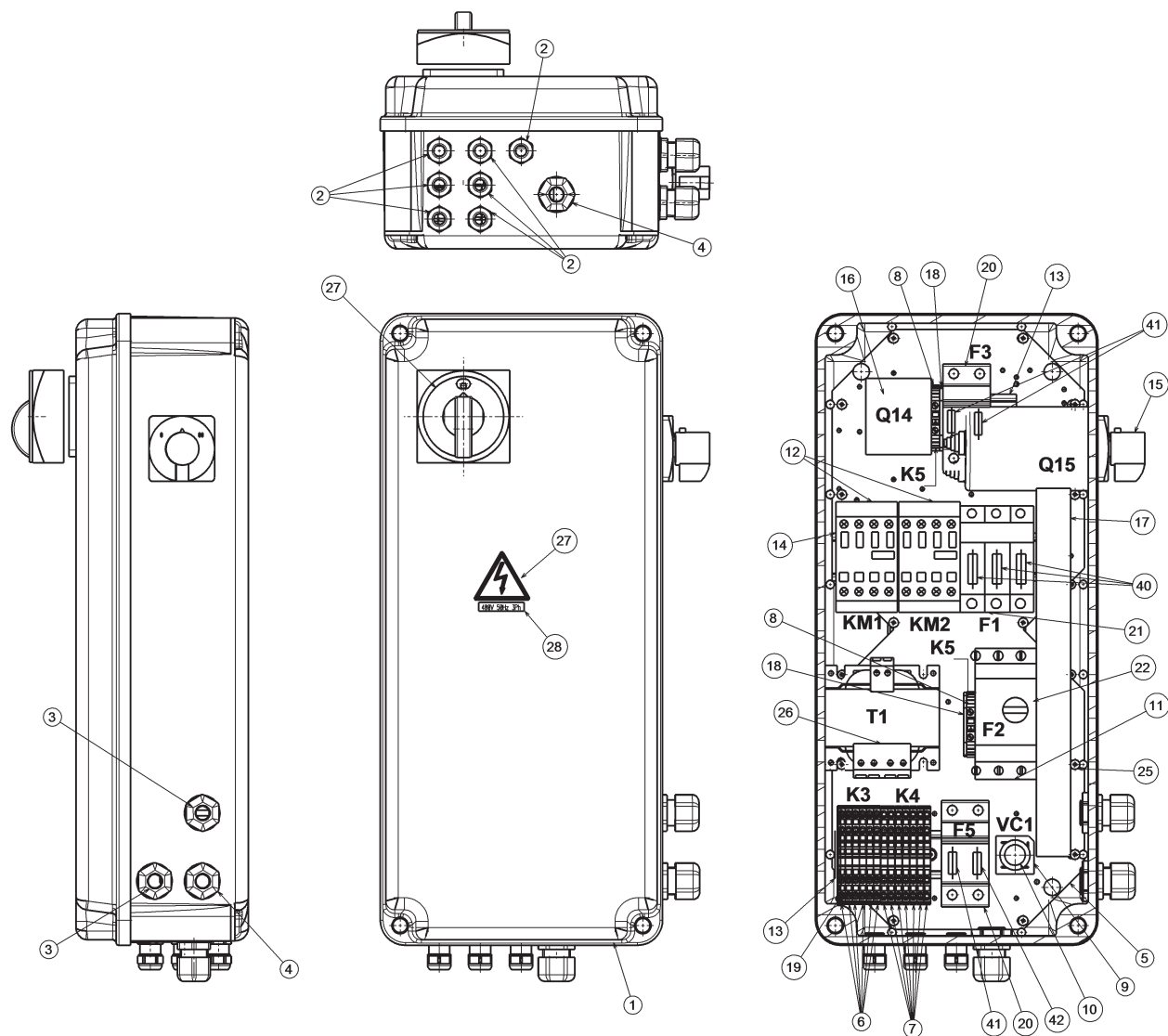
1	✓		750514850	Scatola impianto elettrico	Electric junction box	Kasten Elektroanlage	Boîte système électrique	Caja sistema eléctrico		
2	✓		599089	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable		
3	✓		599074	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable		
4	✓		599036	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable		
5	✓		047065611	Piastra	Plate	Platte	Plaque	Placa		
6	✓		510278	Morsetto con diodi	Clamp with diodes	Klemme mit Dioden	Borne avec diodes	Abrazadera con diodes		
7	✓		510258	Morsetto	Clamp	Klemme	Borne	Abrazadera		
8	✓		510251	Morsetto giallo/verde	Yellow/green clamp	Klemme gelb/grün	Borne jaune/vert	Abrazadera amarillo/verde		
9	✓		538001	Ponte raddrizzatore	Bridge	Messbrücker	Pont	Puente		
10	✓		B1296300	Condensatore	Condenser	Kondensator	Condenseur	Condensador		
11	✓		518276	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor		
	✓		518278 _	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor		
12	✓		522137	Contattore	Contactor	Kontaktglied	Contacteur	Contactor		
13	✓		047066250	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos		
14	✓		150665180	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos		
15	✓		518189	Commutatore di poli	Pole commutator	Polen Umschalter	Commutateur poles	Conmutador polos		
16	✓		518223	Interruttore generale	Main switch	Schalter general	Interrupteur general	Interruptor general		
17	✓		750514900	Canalina	Duct	Kanal	Caniveau	Canaleta		
18	✓		510249	Piastrino terminale	Terminal plate	Platte Terminal	Plaque terminale	Placa terminale		
19	✓		510264	Piastrina terminale	Terminal plate	Platte Terminal	Plaque terminale	Placa terminale		
20	✓		515027	Portafusibile bipolare	Fuse holder	Schmelzsicherung Halterung	Porte-fusible	Porta fusible		
21	✓		515025	Portafusibili tripolare	Fuse holder	Sicherungshalter	Porte-fusible	Porta fusible		
22	✓		750514910	Supporto interruttore	Switch support	Schalter Halterung	Support interrupteur	Soporte interruptor		

 VEHICLE SERVICE GROUP a  company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS				SCATOLA IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC JUNCTION BOX KASTEN ELEKTROANLAGE BOÎTE SYSTÈME ÉLECTRIQUE CAJA SISTEMA ELÉCTRICO				Pag. 61 di 65			
															
				Tavola N°10B - Rev. 3			750503041								
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275		SPA.G0156.205933		ROT.N4113.201805		RAV.G9156.206268		SPA.G0156.205926		ROT.N4113.200556		RAV.G9156.200471	
						•		•		•					
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción							

23	✓		220006	TCB	TCB screw	Schraube TCB	Vis TCB	Tornillo TCB		
24	✓		236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4,3x9x0,8 washer	Rosette d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Roseta d. 4,3x9x0,8		
25	✓		220005	TCB 3,5x9,5	TCB screw 3,5x9,5	Schraube TCB 3,5x9,5	Vis TCB 3,5x9,5	Tornillo TCB 3,5x9,5		
26	✓		528085	Trasformatore	Transformer	Transformator	Transformateur	Transformador		
27	✓		518226	Manopola	Knob	Drehknopf	Poignee	Perilla		
28	✓		999930420	Targhetta pericolo scossa elettrica	Electricity danger plate	Schild Elektrizitätgefahr	Plaque danger électricité	Placa peligro electricidad		
29	✓		999912380	Targhetta tensione 400V 50Hz 3Ph	400V 50Hz 3Ph voltage plate	Schild Spannung 400V 50Hz 3Ph	Plaque tension 400V 50Hz 3Ph	Placa tensión 400V 50Hz 3Ph		
	✓		999912530 ►	Targhetta tensione 220V 60Hz 1Ph	220V 60Hz 1Ph voltage plate	220V 60Hz 1Ph Spannungstabelle	Plaque tension 220V 60Hz 1Ph	Placa tensión 220V 60Hz 1Ph		
	✓		999912510 _	Targhetta tensione 220/60/3	220/60/3 voltage plate	220/60/3 Spannungsschild	Plaque tension 220/60/3	Plaquita tensión 220/60/3		
30	✓		750565110	Insieme cavo alimentazione	Feeding cable assembly	Speisungskabelsatz	Assemblage câble alimentation	Ensamblado cable alimentación		
31	✓		750565121	Insieme cavo motore mandrino	Chuck unit motor cable assembly	Motorkabelsatz	Assemblage câble moteur mandrin	Conjunto cable motor mandril		
32	✓		750565131	Insieme cavo motore centralina	Hydr. power unit motor cable assembly	Steuerung Motorkabelsatz	Assemblage câble moteur distributeur	Conjunto cable motor centralita		
33	✓		750565211	Insieme cavo elettrovalvola Q13	Q13 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q13	Assemblage câble electrovanne Q13	Ensamblado cable electroválvula Q13		
34	✓		750565151	Insieme cavo elettrovalvola Q1	Q1 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q1	Assemblage câble electrovanne Q1	Ensamblado cable electroválvula Q1		
35	✓		750565161	Insieme cavo elettrovalvola Q2	Q2 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q2	Assemblage câble electrovanne Q2	Ensamblado cable electroválvula Q2		
36	✓		750565171	Insieme cavo elettrovalvola Q3	Q3 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q3	Assemblage câble electrovanne Q3	Ensamblado cable electroválvula Q3		
37	✓		750565181	Insieme cavo elettrovalvola Q4	Q4 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q4	Assemblage câble electrovanne Q4	Ensamblado cable electroválvula Q4		
38	✓		750565191	Insieme cavo elettrovalvola Q5	Q5 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q5	Assemblage câble electrovanne Q5	Ensamblado cable electroválvula Q5		
39	✓		750565201	Insieme cavo elettrovalvola Q6	Q6 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q6	Assemblage câble electrovanne Q6	Ensamblado cable electroválvula Q6		
40	✓		507045	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible		
41	✓		507019	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible		
42	✓		507139	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible		

 VEHICLE SERVICE GROUP a  company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DETACHÉES - LISTA DE PIEZAS				SCATOLA IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC JUNCTION BOX KASTEN ELEKTROANLAGE BOÎTE SYSTÈME ÉLECTRIQUE CAJA SISTEMA ELÉCTRICO				Pag. 62 di 65			
															
															
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275		SPA.G0156.205933		ROT.N4113.201805		RAV.G9156.206268		SPA.G0156.205926		ROT.N4113.200556		RAV.G9156.200471	
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción							

NAV41.13EI	NAV41.13EI
► PARTICOLARI VALIDI PER VERSIONE MONOFASE 230V 60HZ	__ PARTICOLARI VALIDI PER VERSIONE TRIFASE 220V 60HZ
► PARTS VALID FOR 230V 60HZ SINGLE-PHASE VERSION	__ PARTS VALID FOR 220V 60HZ THREE-PHASE VERSION
► TEILE GÜLTIGE FÜR 230V 60HZ EINPHASIGE VERSION	__ TEILE GÜLTIGE FÜR 220V 60HZ DREIPHASEN VERSION
► PIÈCES VALIDES POUR VERSION MONOPHASÉE 230V 60HZ	__ PIÈCES VALIDES POUR VERSION TRIPHASÉ 220V 60HZ
► PIEZAS VÁLIDOS PARA VERSIÓN MONOFÁSICA 230V 60HZ	__ PIEZAS VÁLIDOS PARA VERSIÓN TRIFÁSICO 220V 60HZ



ROT.N4111.201799	RAV.G9156.206275	SPA.G0156.205933	ROT.N4113.201805	RAV.G9156.206268	SPA.G0156.205926	ROT.N4113.200556	RAV.G9156.200471	
						.	.	
		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			SCATOLA IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC JUNCTION BOX KASTEN ELEKTROANLAGE BOÎTE SYSTÈME ÉLECTRIQUE CAJA SISTEMA ELÉCTRICO			
								
		Tavola N°10C		750503110				Pag. 63 di 65

 VEHICLE SERVICE GROUP a  company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS				SCATOLA IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC JUNCTION BOX KASTEN ELEKTROANLAGE BOÎTE SYSTÈME ÉLECTRIQUE CAJA SISTEMA ELÉCTRICO				Pag. 64 di 65			
															
				Tavola N°10C			750503110								
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275		SPA.G0156.205933		ROT.N4113.201805		RAV.G9156.206268		SPA.G0156.205926		ROT.N4113.200556		RAV.G9156.200471	
												.		.	
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción							

1	✓		750514850	Scatola impianto elettrico	Electric junction box	Kasten Elektroanlage	Boîte système électrique	Caja sistema eléctrico		
2	✓		599089	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable		
3	✓		599074	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable		
4	✓		599036	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable		
5	✓		047065611	Piastra	Plate	Platte	Plaque	Placa		
6	✓		510278	Morsetto con diodi	Clamp with diodes	Klemme mit Dioden	Borne avec diodes	Abrazadera con diodes		
7	✓		510258	Morsetto	Clamp	Klemme	Borne	Abrazadera		
8	✓		510251	Morsetto giallo/verde	Yellow/green clamp	Klemme gelb/grün	Borne jaune/vert	Abrazadera amarillo/verde		
9	✓		538001	Ponte raddrizzatore	Bridge	Messbrücker	Pont	Puente		
10	✓		555011	Condensatore	Condenser	Kondensator	Condenseur	Condensador		
11	✓		518278	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor		
12	✓		522137	Contattore	Contacto	Kontaktglied	Contacteur	Contacto		
13	✓		047066250	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos		
14	✓		150665180	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos		
15	✓		518189	Commutatore di poli	Pole commutator	Polen Umschalter	Commutateur poles	Conmutador polos		
16	✓		518223	Interruttore generale	Main switch	Schalter general	Interrupteur general	Interruptor general		
17	✓		750514900	Canalina	Duct	Kanal	Caniveau	Canaleta		
18	✓		510249	Piastrino terminale	Terminal plate	Platte Terminal	Plaquette terminale	Placa terminale		
19	✓		510264	Piastrina terminale	Terminal plate	Platte Terminal	Plaquette terminale	Placa terminale		
20	✓		515027	Portafusibile bipolare	Fuse holder	Schmelzsicherung Halterung	Porte-fusible	Porta fusible		
21	✓		515025	Portafusibili tripolare	Fuse holder	Sicherungshalter	Porte-fusible	Porta fusible		
22	✓		750514910	Supporto interruttore	Switch support	Schalter Halterung	Support interrupteur	Soporte interruptor		
23	✓		220006	TCB	TCB screw	Schraube TCB	Vis TCB	Tornillo TCB		

 VEHICLE SERVICE GROUP a XEROX company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS				SCATOLA IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC JUNCTION BOX KASTEN ELEKTROANLAGE BOÎTE SYSTÈME ÉLECTRIQUE CAJA SISTEMA ELÉCTRICO				Pag. 65 di 65			
															
				Tavola N°10C								750503110			
ROT.N4111.201799		RAV.G9156.206275		SPA.G0156.205933		ROT.N4113.201805		RAV.G9156.206268		SPA.G0156.205926		ROT.N4113.200556		RAV.G9156.200471	
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción							

24	✓		236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4,3x9x0,8 washer	Rosette d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Roseta d. 4,3x9x0,8		
25	✓		220005	TCB 3,5x9,5	TCB screw 3,5x9,5	Schraube TCB 3,5x9,5	Vis TCB 3,5x9,5	Tornillo TCB 3,5x9,5		
26	✓		528085	Trasformatore	Transformer	Transformator	Transformateur	Transformador		
27	✓		518226	Manopola	Knob	Drehknopf	Poignee	Perilla		
28	✓		999930420	Targhetta pericolo scossa elettrica	Electricity danger plate	Schild Elektrizitätgefahr	Plaque danger électricité	Placa peligro electricidad		
29	✓		999912510	Targhetta tensione 220/60/3	220/60/3 voltage plate	220/60/3 Spannungsschild	Plaque tension 220/60/3	Plaquita tensión 220/60/3		
30	✓		750565110	Insieme cavo alimentazione	Feeding cable assembly	Speisungskabelsatz	Assemblage câble alimentation	Ensamblado cable alimentación		
31	✓		750565121	Insieme cavo motore mandrino	Chuck unit motor cable assembly	Motorkabelsatz	Assemblage câble moteur mandrin	Conjunto cable motor mandril		
32	✓		750565131	Insieme cavo motore centralina	Hydr. power unit motor cable assembly	Steuerung Motorkabelsatz	Assemblage câble moteur distributeur	Conjunto cable motor centralita		
33	✓		750565211	Insieme cavo elettrovalvola Q13	Q13 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q13	Assemblage câble electrovanne Q13	Ensamblado cable electroválvula Q13		
34	✓		750565151	Insieme cavo elettrovalvola Q1	Q1 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q1	Assemblage câble electrovanne Q1	Ensamblado cable electroválvula Q1		
35	✓		750565161	Insieme cavo elettrovalvola Q2	Q2 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q2	Assemblage câble electrovanne Q2	Ensamblado cable electroválvula Q2		
36	✓		750565171	Insieme cavo elettrovalvola Q3	Q3 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q3	Assemblage câble electrovanne Q3	Ensamblado cable electroválvula Q3		
37	✓		750565181	Insieme cavo elettrovalvola Q4	Q4 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q4	Assemblage câble electrovanne Q4	Ensamblado cable electroválvula Q4		
38	✓		750565191	Insieme cavo elettrovalvola Q5	Q5 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q5	Assemblage câble electrovanne Q5	Ensamblado cable electroválvula Q5		
39	✓		750565201	Insieme cavo elettrovalvola Q6	Q6 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q6	Assemblage câble electrovanne Q6	Ensamblado cable electroválvula Q6		
40	✓		507045	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible		
41	✓		507019	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible		
42	✓		507139	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible		